

punkt  
3

# 40 Euro geschenkt. 246 Euro gespart. Die VBB-Umweltkarte im S-Bahn-Abo.



## DB Regio-Gewinnspiel: Per Anruf zum LaGa- Prenzlau-Ticket

Noch einmal Szenenwechsel  
bei der Landesgartenschau:  
Auf die sommerliche Blüten-  
pracht folgt der goldene  
Herbst. Die 15 schnellsten  
Anrufer erhalten je zwei  
Eintrittskarten. ❖ Seite 10



## Von der Tradition zum Trend: Floßfahrten in der Uckermark

Bis zum 12. Oktober dauert die  
Floß- und Kanu-Saison bei  
Treibholz in Lychen noch. Der  
Inhaber Marcus Thum verrät  
im Interview Ausflugstipps  
und seinen Lieblingsort in der  
Region. ❖ Seiten 30/31



Wer hat Freunde, Familien-  
mitglieder und Kollegen,  
die noch keine VBB-Umwelt-  
karte besitzen oder diese  
monatlich kaufen?

Sie von den Vorteilen der  
VBB-Umweltkarte im  
S-Bahn-Abo zu überzeugen,  
lohnt sich ab September  
für alle Beteiligten.

Bei den Werbern bedankt  
sich die S-Bahn Berlin für  
jeden Neukunden mit  
Einkaufsgutscheinen im  
Wert von 40 Euro.

Die Abonnenten profitieren  
von unbegrenzter Mobilität  
mit den öffentlichen Ver-  
kehrsmitteln zum günstigen  
Preis, attraktivem Service  
und vielen Extras.

Alle Argumente für diese  
gute Empfehlung im Über-  
blick auf

❖ Seiten 4/5



**Bahn-Lektüre**

**Schachfiguren in Händen des Schicksals**

S-Bahn-Fahrerin Alexandra Kürschner in das Buch geschaut

„Für den Strand war es nichts“, gibt Alexandra Kürschner zu, die sichtbar erholt aus dem Urlaub zurück ist. Es war



FOTO: DAVID ULRICH

wohl der Alltag und eine längere S-Bahn-Fahrt nötig, damit sie sich dem Klassiker der Weltliteratur widmen konnte – „Krieg und Frieden“ von Tolstoi. Ihrem Exemplar ist anzusehen, dass es intensiv gelesen wurde: „Ich habe es von meiner Mutter ausgeliehen.“ Diese hatte es mit dem Hinweis auf eine Liebesgeschichte auch empfohlen. Zunächst gilt es, sich in die russische Adelswelt des 19. Jahrhunderts hineinzudenken. Es werden rund 250 Personen, Schlachten, Empfänge und militärhistorische Überlegungen folgen. Kurzum: Es geht um das große Ganze, in dem sich die raffiniertesten Intriganten oftmals als bloße Schachfiguren in den Händen des Schicksals entpuppen.

• Claudia Braun

**Leo N. Tolstoi: „Krieg und Frieden“**  
**Deutscher Taschenbuch Verlag**  
**2288 Seiten**  
**ISBN-13: 978-3423590853**

**Vom Zug direkt auf die Tanzfläche und in die Oper**



FOTO: ERIK-JAN OUWERKERK

**Aussteigen und lostanzen!** Zwar ohne Parkett – dafür aber mit urbanem Hintergrundrauschen und einzigartiger Atmosphäre – machten Tango-Begeisterte und Nachtschwärmer am 28. August den Berliner Hauptbahnhof zum Tanzsaal.

Wenn sich die Geräusche einfahrender Züge auf wundersame Weise mit den Klängen zeitgenössischer Musik mischen, Tänzer zwischen Reisenden ihre Kreise ziehen oder mitten im Bahnhof ein Flügel steht, dann ist wieder die Zeit gekommen für „Ankunft: Neue Musik“. Der „ohrenstrand mobil“ nutzt bereits zum fünften Mal verschiedene Orte im Berliner Hauptbahnhof als Bühne.

Mit einer ersten Tanz- und Musik-Performance der Zeitgenössischen Oper Berlin und der anschließenden Milonga eröffnete das Festival. Noch bis zum 7. September geht es weiter. Bei Konzerten, Opern, Filmen und Performances begegnen Durchreisende, Flaneure und Neugierige der Kunst zufällig im Alltag.

Das umfangreiche Programm spielt mit den verschiedenen Tageszeiten und Stimmungen des Veranstaltungsortes und lädt zu einer Stippvisite in die Welt der Neuen Musik ein. Der Eintritt ist frei.

• Nina Dennert

**i** Das vollständige Programm ist unter [www.ohrenstrand.de](http://www.ohrenstrand.de) zu finden.

**S-Bahn Berlin: Service-Adressen & Öffnungszeiten**

**Kundenbetreuung**

**☎ 030 297-43333**  
 Fax: 030 297-43444  
 Mo-So 00.00 – 24.00 Uhr  
[www.s-bahn-berlin.de/kontakt](http://www.s-bahn-berlin.de/kontakt)

Persönliche Beratung in allen Kundenzentren und Fahrkartenausgaben.

**Firmenanschrift**

S-Bahn Berlin GmbH  
 Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1  
 10115 Berlin

**Kundenbüro Abo-Center/Firmenticket**

**☎ 030 297-43555**  
 Mo-Fr 6.00 – 22.00 Uhr  
 Sa/So 7.00 – 21.00 Uhr  
 Mail: [abo-center@s-bahn-berlin.de](mailto:abo-center@s-bahn-berlin.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo-Do 8.00 – 20.00 Uhr  
 Fr 8.00 – 18.00 Uhr

**Besucheranschrift**

Ostbahnhof (Galerie),  
 Am Ostbahnhof, 10243 Berlin

**Postanschrift**

S-Bahn Berlin GmbH, Abo-Center,  
 Postfach 17 01 10, 10203 Berlin

**Kundenbüro**

**Erhöhtes Beförderungsentgelt**

**☎ 030 297-43686**  
 Mo-Fr 6.00 – 22.00 Uhr  
 Sa/So 7.00 – 21.00 Uhr  
 E-Mail: [ebe@s-s-bahn-berlin.de](mailto:ebe@s-s-bahn-berlin.de)

**Öffnungszeiten:**

Mo-Do 8.00 – 20.00 Uhr  
 Fr 8.00 – 18.00 Uhr

**Besucheranschrift**

Ostbahnhof (Galerie),  
 Am Ostbahnhof, 10243 Berlin

**Postanschrift**

S-Bahn Berlin GmbH, EBE,  
 Postfach 17 01 30, 10203 Berlin

**Kundenzentren**

**Alexanderplatz**  
 (im DB Reisezentrum)

Mo-Fr 6.00 – 21.00 Uhr  
 Sa/So 9.00 – 21.00 Uhr

**Friedrichstraße**

Mo-Fr 6.00 – 22.00 Uhr  
 Sa/So 7.00 – 22.00 Uhr

**Hauptbahnhof**

Mo-Fr 6.00 – 22.00 Uhr  
 Sa/So 7.00 – 22.00 Uhr

**Lichtenberg**

Mo-Fr 6.00 – 21.00 Uhr  
 Sa/So 8.00 – 17.00 Uhr

**Ostbahnhof**

(im DB Reisezentrum)  
 Mo-Fr 6.00 – 21.00 Uhr  
 Sa/So 9.00 – 21.00 Uhr

**Potsdam Hauptbahnhof**

Mo-Fr 6.00 – 21.00 Uhr  
 Sa 6.30 – 21.00 Uhr  
 So 7.00 – 21.00 Uhr

**Spandau** (im DB Reisezentrum)

Mo-Fr 8.00 – 20.00 Uhr  
 Sa 8.00 – 18.30 Uhr  
 So 8.00 – 20.00 Uhr

**Zoologischer Garten**

(im DB Reisezentrum)  
 Mo-Fr 8.00 – 21.00 Uhr  
 Sa/So 9.00 – 21.00 Uhr

Weitere Verkaufs- und Serviceeinrichtungen unter [www.s-bahn-berlin.de](http://www.s-bahn-berlin.de)

Stand: 27. August 2013

### Ausbildung



**Frauen und Technik? Bitte mehr davon!**

In technischen Berufen sind Frauen noch immer unterrepräsentiert. Das soll sich ändern. Die S-Bahn Berlin beteiligt sich am Projekt EnterTechnik und bietet Schulabgängerinnen die Möglichkeit, bei einem Praktikum die spannende Welt der technischen Berufe kennenzulernen.

FOTO: JUDITH AFFOLTER

❖ Seite 6

### Sicherheit



**Nicht zu unterschätzen: Gefahren an Bahnanlagen**

Schätzfrage: Wie lang ist der Halteweg eines Zuges bei einer Gefahrenbremsung? Antwort: Auf jeden Fall zu lang, um auf „Passanten“ reagieren zu können. Unerlaubte Gleis-Überquerungen können tödliche Folgen haben, deshalb weist die Deutsche Bahn auf die Gefahren hin.

FOTO: DEUTSCHE BAHN/VISAVIS

❖ Seite 8

### Streifzug des Monats



**Zu Erntefest und Weinbergtour nach Neuzelle**

Die Klosteranlage mit ihren Barockkirchen, dem gotischen Kreuzgang und dem Klostergarten ist an sich schon eine Reise Wert. Zum Erntefest ergänzen Führungen durch den Weinberg, Winzervesper und Musikprogramm das Angebot.

FOTO: TOURISMUS-INFORMATION NEUZELLE

❖ Seiten 24/25

### Ihr S-Bahn (+)




**Vorteilspreis für die Erfolgsshow Shadowland**

Schattentheater trifft auf Tanz und heraus kommt dabei etwas völlig Neues. Shadowland entführt die Zuschauer in Schattenwelten, die wie Traumsequenzen oder Filmszenen anmuten. S-Bahn-Abonnenten erhalten 10 Prozent Rabatt beim Ticketkauf.

FOTO: EMMANUEL DONNY

❖ Seiten 22/23

### Fahrplanänderungen



**Busse werden statt S-Bahnen eingesetzt**

S-Bahn-Fahrgäste müssen sich im Bereich Südkreuz – Schöneberg – Julius-Leber-Brücke (S 1) vom 30.8. bis 2.9. auf Ersatzverkehr mit Bussen einstellen. Busse fahren auch vom 6. bis 9.9. zwischen Ostkreuz und Greifswalder Straße (S 41, S 42, S 8, S 9) und vom 13. bis 16.9. im Bereich Kaulsdorf – Wuhletal – Biesdorf – Friedrichsfelde Ost (S 5). Ersatzverkehr wird auch zwischen Königs Wusterhausen und Zeuthen (S 46) eingerichtet: 30.8. bis 2.9., 6. bis 9.9. und 13. bis 16.9. Ersatzverkehr nur nachts: 29./30.8. Baumschulenweg – Köllnische Heide – Neukölln (S 45, S 46, S 8, S 9), 3./4.9. zwischen Fredersdorf und Hoppegarten (S 5), 5./6.9. zwischen Potsdam Hbf und Griebnitzsee (S 1).

❗ Baumaßnahmen sind in der Fahrplanauskunft unter [www.s-bahn-berlin.de](http://www.s-bahn-berlin.de) berücksichtigt; Infos über Twitter: @SBahnBerlin

❖ Siehe auch Seiten 14 bis 17

#### IMPRESSUM

Herausgeber: punkt 3 Verlag GmbH  
Panoramastraße 1, 10178 Berlin  
Telefon (030) 57 79 58 90, Telefax (030) 57 79 58 91  
E-Mail: [redaktion@punkt3.de](mailto:redaktion@punkt3.de)  
[www.punkt3.de](http://www.punkt3.de)  
Redaktionsbeirat:  
Anette Schuster (S-Bahn Berlin), Susanne Paul (DB Regio)  
Bild: David Ulrich  
Layout/Produktion: Carolin Semke/Henry Bootz  
Druck: RMP  
Keine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos

**Nächste punkt 3-Ausgabe ab 12. September 2013**

### DB Regio: Service-Adressen & Öffnungszeiten

<p><b>Kundendialog DB Regio</b> Fragen, Hinweise, Kritiken sowie Fahrplan- und Tarifauskünfte für den Verkehrsverbund (VBB): Babelsberger Straße 18, 14473 Potsdam, <a href="http://www.ran-berlin-brandenburg.de">ran-berlin-brandenburg@deutschebahn.com</a> ☎ 0331 2356-881/-882 Fax 0331 2356-889 Mo-Fr 7.00 – 20.00 Uhr</p> <p><b>Fahrplanauskünfte</b> ☎ 0800 150 70 90 (kostenlos)</p> <p><b>Beratung und Buchung</b> ☎ 0180 6 99 66 33*</p>	<p><b>DB Vertrieb GmbH Abo-Center Berlin</b> ☎ 030 80 92 12 99 Fax 030 297-37007 <a href="mailto:DB.Abocenter.Berlin@deutschebahn.com">DB.Abocenter.Berlin@deutschebahn.com</a></p> <p><b>Fundservice-Hotline</b> ☎ 09001 99 05 99* Fax 0202 35 23 17 <a href="mailto:Fundbuero.DBAG@deutschebahn.com">Fundbuero.DBAG@deutschebahn.com</a> Mo-Sa 8.00 – 20.00 Uhr So 10.00 – 20.00 Uhr</p> <p><b>MobilitätsServicezentrale</b> Auskünfte und Fahrtanmeldungen zur Beförderung von Mobilitätseingeschränkten ☎ 0180 6 51 25 12* täglich 6.00 – 22.00 Uhr</p>	<p><b>Nostalgiefahrten ab Berlin</b> ☎ 030 65 48 72 70 Mo-Fr 11.00 – 17.00 Uhr</p> <p><b>DB-Reisezentren (Auswahl)</b> <b>Berlin Alexanderplatz</b> Mo-Fr 8.00 – 21.00 Uhr Sa, So 9.00 – 21.00 Uhr <b>Berlin Hauptbahnhof</b> Mo-So 6.00 – 22.00 Uhr <b>Berlin Ostbahnhof</b> Mo-Fr 8.00 – 21.00 Uhr Sa, So 9.00 – 21.00 Uhr <b>Berlin Friedrichstraße</b> Mo-Fr 8.00 – 21.00 Uhr Sa, So 9.00 – 21.00 Uhr <b>Berlin-Lichtenberg</b> Mo-Fr 9.00 – 18.00 Uhr Sa, So 8.00 – 17.00 Uhr</p>	<p><b>Berlin-Spandau</b> Mo-Fr 8.00 – 20.00 Uhr Sa 8.00 – 18.30 Uhr So 8.00 – 20.00 Uhr <b>Berlin Zoologischer Garten</b> Mo-Fr 8.00 – 21.00 Uhr Sa, So 9.00 – 21.00 Uhr <b>Berlin Südkreuz</b> Mo-Fr 8.00 – 21.00 Uhr Sa 8.00 – 20.00 Uhr So 8.00 – 21.00 Uhr <b>Potsdam Hbf</b> Mo-Fr 8.00 – 19.00 Uhr Sa, So 9.00 – 16.30 Uhr</p> <p><b>DB Mobility Center Berlin-Steglitz</b> Schlossstraße 129 Mo-Sa 10.00 – 20.00 Uhr</p>
---	---	--	---

**Die neue Service-Nummer der DB: 0180 6 996633\***  
\* 20 ct/Anruf aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk max. 60 ct/Anruf

\* pro Anruf 20 ct im Festnetz, Mobilfunk max. 60 ct

# Sehr überzeugend: die VBB-Umweltkarte im S-Bahn-Abo

Die VBB-Umweltkarte gehört in Berlin zur Grundausstattung. Im S-Bahn-Abo bietet sie unbegrenzte Mobilität für das ganze Jahr zum unschlagbar günstigen Preis. Ab 1. September werden Werber mit einer Prämie belohnt.



### Freunde, Verwandte oder Bekannte von den Vorzügen der VBB-Umweltkarte überzeugen:

Für jeden neuen Kunden, der vom 1. September bis zum 31. Dezember 2013 geworben wird, bedankt sich die S-Bahn Berlin mit zwei Einkaufsgutscheinen im Gesamtwert von 40 Euro, die deutschlandweit bei über 45 attraktiven Anbietern, wie z.B. Douglas, Galeria Kaufhof, C&A und KaDeWe, in mehr als 6000 Filialen eingelöst werden können.

**Die Leistung:** zwölf Monate Mobilität mit Bus und Bahn. **Der Preis:** ab 1,89\* Euro pro Tag. Schon alleine diese Eckdaten überzeugen. Insofern kann man mit bestem Gewissen anderen den Abschluss eines S-Bahn-Abos empfehlen – und dafür eine attraktive Prämie erhalten. Mit 40 Euro in Form von Einkaufsgutscheinen (einlösbar bei allen unten aufgeführten Partnern) belohnt die S-Bahn Berlin jeden, der ihr einen Neukunden für ein Abonnement der VBB-Umweltkarte vermittelt. Jeder neue Abonnent, der sein Abo online abschließt, erhält für die Nutzung dieses Vertriebsweges einen 15 Euro-Reisegutschein der Deutschen Bahn.

Mit der Entscheidung für das Abonnement ist der Ticketkauf für

mindestens ein Jahr erledigt und man kann sich ab sofort damit beschäftigen, wohin denn die Fahrt gehen soll. Umsteigen lohnt sich in jedem Fall: Wer vom Auto zum ÖPNV wechselt, tut etwas für die eigene Umwelt-Bilanz, befreit sich von Parkplatzsuche, Spritpreisen und anderen lästigen Zusatzkosten und macht außerdem die Reisezeit zur Nutzzeit. Wer vom Gelegenheitsfahrer zum Stammkunden wird, spart im Vergleich zum Einzelkauf bis zu 26 Prozent (siehe Preistabelle). Das Anstehen am Automaten oder an der Verkaufsstelle für den monatlichen Kauf der VBB-Umweltkarte entfällt auch. Abonnenten erhalten für die Berliner Tarifbereiche die VBB-fahrCard, den modernen elektronischen Fahrausweis.

Zusätzlich genießen Abonnenten viele weitere Vorteile, wie zum Beispiel die Mitnahme weiterer Personen und die Preisvorteile bei attraktiven Rabattpartnern.

Zwei Wege führen zum S-Bahn-Abonnement. Es kann in den Verkaufsstellen der S-Bahn Berlin oder online unter [www.abo-antrag.de](http://www.abo-antrag.de) abgeschlossen werden. Für beide Fälle gilt: Die neuen Bankdaten BIC und IBAN (siehe **Seite 13**) bereithalten und das Prämienformular nicht vergessen! Um die Prämie zu erhalten, muss das Prämienformular zusammen mit dem Abo-Antrag eingereicht werden. Spätester Abgabetermin ist der 31. Dezember 2013, spätester Abo-Beginn der 1. April 2014.

Wer sein Abo in einer Verkaufsstelle abschließen möchte, besorgt sich



## Die VBB-Umweltkarte im Abo auf einen Blick

### Attraktive Vorteile:

- Ab 1,89 €\* pro Tag in ganz Berlin unbegrenzt mobil mit Regional-Express, S-Bahn, U-Bahn, Tram und Bus.
- Im Vergleich zum Kauf von zwölf Monatskarten können je nach Tarif und Abbuchungsart bis zu 26 Prozent\* gespart werden.

\* gilt bei einer VBB-Umweltkarte Berlin AB mit jährlicher Abbuchung

### Attraktiver Service:

- Abonnenten der VBB-Umweltkarte mit Tarifbereich Berlin AB, BC oder ABC erhalten die VBB-fahrCard. Mit diesem elektronischen Fahrausweis entfällt der Wertmarkenversand und -wechsel.
- Einfach einsteigen (im Bus gegebenenfalls die Karte am Lesegerät vorbeiführen) und losfahren.
- Bei Diebstahl oder Verlust wird die VBB-fahrCard sofort nach der Verlustmeldung gesperrt und der Abonnent erhält eine Ersatzkarte.

### Attraktive Extras:

- Die VBB-Umweltkarte ist übertragbar.
- Ab 20 Uhr bis 3 Uhr des Folgetages, an Wochenenden und Feiertagen ganztägig kann man einen Erwachsenen und bis zu drei Kinder (bis 14 Jahre) kostenlos mitnehmen.
- S-Bahn-Abonnenten erhalten Preisvorteile bei attraktiven Partnern, siehe auch online unter [www.s-bahn-berlin.de/rabatte](http://www.s-bahn-berlin.de/rabatte) oder ➔ **Seiten 22/23**

**40 Euro geschenkt.  
246 Euro gespart.  
VBB-Umweltkarte im Abo.**

Abonnement für:	Abbuchung	Preis pro Jahr	Ersparnis <sup>3</sup>
VBB-Umweltkarte Berlin AB	jährlich <sup>1</sup>	690,00 €	246,00 €
	monatlich <sup>2</sup>	722,00 €	214,00 €
VBB-Umweltkarte Berlin BC	jährlich <sup>1</sup>	753,00 €	201,00 €
	monatlich <sup>2</sup>	768,00 €	186,00 €
VBB-Umweltkarte Berlin ABC	jährlich <sup>1</sup>	914,00 €	250,00 €
	monatlich <sup>2</sup>	943,00 €	221,00 €
VBB-Umweltkarte Berlin ABC + 1 Landkreis	jährlich <sup>1</sup>	1231,90 €	292,10 €
	monatlich <sup>2</sup>	1270,00 €	254,00 €

<sup>1</sup> Abbuchung des Gesamtbetrages 1x jährlich  
<sup>2</sup> Abbuchung des Gesamtbetrages in zwölf monatlichen Teilbeträgen  
<sup>3</sup> Ersparnis gegenüber dem Einzelkauf von zwölf Monatskarten

zunächst Abo-Antrag und Prämienformular und füllt sie aus – beide gibt es online zum Herunterladen und Ausdrucken, sie sind aber auch in allen S-Bahn-Verkaufsstellen erhältlich.

### Abo online abschließen – zusätzlichen 15 Euro-Gutschein sichern

Bequemer geht es nicht: Einfach unter [www.abo-antrag.de](http://www.abo-antrag.de) auf „Neuantrag“ klicken – Produkt, Tarifbereich und Gültigkeitsbeginn auswählen – persönliche Daten des Abonnenten und des Werbers angeben und die Bestellung versenden. Sobald die Bestellung abgeschickt wurde, erhält der Neukunde eine automatische E-Mail, die er bestätigen muss. Erst dann wird die Bestellung ausgelöst und eine Bestell-

bestätigung per E-Mail versendet. Jeder Kunde, der sein Abo online abschließt, erhält einen DB-Reise-gutschein im Wert von 15 Euro.

Abonnements beginnen jeweils zum ersten Kalendertag eines Monats. Für alle, die nach dem Entschluss zum Abo nicht länger warten möchten, gibt es aber an den Verkaufsstellen eine Sofort-Lösung: die Startkarte. Damit ist man bis zum beantragten Abo-Beginn mobil – und das zu günstigen Abo-Konditionen.

• Nina Dennert

**i** Infos in allen Verkaufseinrichtungen der S-Bahn Berlin und unter [www.abo-antrag.de](http://www.abo-antrag.de)



# Einjähriger Schnupperkurs in Sachen Technik

Ist ein technischer Beruf das Richtige für mich? Junge Schulabgängerinnen, die sich diese Frage stellen, erhalten mit EnterTechnik erstmals die Chance, das herauszufinden. Auch die S-Bahn Berlin beteiligt sich an dem neuen Programm.



FOTO: JUDITH AFFOLTER

Zwölf Monate tauchen die jungen Frauen bei verschiedenen Firmen in die Welt der Technik und Naturwissenschaften ein.

Am 1. September beginnt für knapp 30 junge Frauen ein Jahr, in dem sie jeweils für zwei Monate in sechs Berliner Unternehmen hineinschnuppern. Vermutlich werden sie dabei technische und naturwissenschaftliche Berufsfelder entdecken, von denen sie vorher keinerlei Vorstellung hatten. Sie werden Arbeitsbereiche kennenlernen, zu denen nicht jeder Zutritt hat. Und im besten Fall wird nach diesem Jahr ihre Entscheidung für ein technisch-naturwissenschaftliches Studium oder eine entsprechende Ausbildung fallen. EnterTechnik – übersetzt so viel wie „Steig ein in die Technik“ – ist das Technische Jahr für junge Frauen überschrieben.

„Noch immer sind Frauen in naturwissenschaftlichen und technischen Berufen unterrepräsentiert. Die Deutsche Bahn hat sich in ihrer Konzernstrategie 2020 selbst auf die Fahnen geschrieben, den Anteil von Frauen in diesen Jobs um 20 Prozent zu erhöhen. Das ist noch nicht erreicht“, erklärt Michael Hallmann, bei der S-Bahn Berlin für Personalentwicklung und Change-management zuständig.

Die S-Bahn Berlin ist eines von 15 Unternehmen, die sich an dem aus Mitteln des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales sowie des

Europäischen Sozialfonds geförderten Projekt beteiligen. Initiiert wurde es vom Berliner Verein Life, der sich unter anderem dafür stark macht, dass der Anteil von Frauen in Naturwissenschaft, Technik und Handwerk vergrößert wird. Die Schirmherrin von EnterTechnik ist Dilek Kolat, Berliner Senatorin für Arbeit, Integration und Frauen.

Die Berliner S-Bahn bildet seit 79 Jahren am Traditionsstandort Berlin-Schöneweide aus. Seitdem haben rund 17 500 Azubis ihre Berufsausbildung erfolgreich bestanden. „Und hier werden auch die jungen Frauen erwartet. Außerdem schauen sie in die Fahrzeuginstandhaltung in Grünau“, so Michael Hallmann. Die EnterTechnik-Teilnehmerin soll vielschichtige Einblicke in das technisch sehr komplexe Nahverkehrssystem erhalten und die verschiedenen Fachbereiche der S-Bahn Berlin kennenlernen. Das reicht von den Grundlagen der

Schienenfahrzeuginstandhaltung über Mechatronik und elektrische Systeme bis hin zu den Tätigkeiten von Triebfahrzeugführern und Fahrdienstleitern in

Elektronischen Stellwerken.

Für Schulabgänger mit Abitur bietet die Deutsche Bahn eine Reihe von dualen und berufsintegrierenden Studiengängen, mit einem mittleren Schulabschluss stehen allein bei der S-Bahn Berlin vier technische Ausbildungsberufe zur Auswahl.

„Wir sind zuversichtlich, einige weibliche Nachwuchskräfte für unsere Ausbildungsangebote begeistern zu können“, sagt Hallmann. Die Bewerbungsphase für dieses Jahr ist vorbei. Auch junge Männer mit Spaß an Technik können sich um ein Schülerpraktikum bei der S-Bahn bewerben.

• Claudia Braun

**enter  
technik**  
Technisches Jahr für junge Frauen

## Technische Ausbildungsberufe bei der S-Bahn Berlin

- Elektroniker/-in für Betriebstechnik
- Industrieelektriker/-in
- Triebfahrzeugführer/-in
- Industriemechaniker/-in
- Mechatroniker/-in

## Duale Studiengänge und berufsintegrierende Studiengänge bei der DB

- Wirtschaftsingenieur/-in für Eisenbahnwesen (FH Erfurt)
- Bachelor of Science Bauingenieurwesen (Uni Wuppertal)
- Bachelor of Engineering Elektrotechnik (FH Zittau/FH Wiesbaden)
- Bachelor of Engineering Elektrotechnik (DBHW Mannheim und HWR Berlin)
- Bachelor of Engineering Maschinenbau (DBHW Mannheim)
- Bachelor of Engineering Technisches Management (BA Eisenach)

## Beim 10. Eisenbahnfest fahren Dampfloks zum Flughafen BER

Großes Dampfloktreffen im Bahnbetriebswerk Schöneeweide

Die Dampflokkfreunde Berlin laden am 31. August und 1. September zum 10. Berliner Eisenbahnfest in das historische Bahnbetriebswerk Schöneeweide ein. Mehr als 40 historische Lokomotiven und Wagen präsentieren sich im großen Lokschuppen und auf der Drehscheibe. Dampf-, Diesel- und Elektroloks zeigen die Entwicklung der Eisenbahn von den Anfängen bis in die Neuzeit auf. Die Besucher haben sieben Mal die Möglichkeit, mit historischen Zügen, vor die eine Dampflokk gespannt ist, vom Festgelände zum Flughafen BER zu fahren. Gestartet wird auf dem Festgelände um 10.50, 12.20, 14.20 und nur am Sonnabend auch um 15.50 Uhr.

**www.dampflokkfreunde-berlin.com**

Öffnungszeiten: Sa 10-18, So 10-17 Uhr

Eintritt:

Erwachsene	8,00 €
Kinder (6-14 Jahre)	4,00 €
2 Erwachsene mit bis 4 Kindern	20,00 €

Anfahrt:

Betriebsbahnhof Schöneeweide

S45 S46 S8 S9

## Kein Job wie jeder andere

Ausbildungsberufe beim Bahnhofsfest live und hautnah erfahren

Zu Gast an beiden Tagen auf dem Eisenbahnfest in Schöneeweide ist auch die Deutsche Bahn, die ihre Ausbildungsberufe vorstellen wird. Vor Ort ist neben zahlreichen DB-Azubis das Team der Personalgewinnung. Jens Latendorf, bei der DB für die Rekrutierung von Auszubildenden zuständig, erklärt vorab, was die Besucher erwartet.

**Für wen ist die Veranstaltung im Rahmen des Eisenbahnfestes gedacht?**

**Jens Latendorf:** Vor allem für Schüler, die im kommenden Jahr ihren Abschluss machen. Sie erhalten die Möglichkeit, die DB-Ausbildungsberufe live und hautnah zu erleben. Auch für jene, die jetzt noch keinen Ausbildungsplatz gefunden haben, lohnt sich der Besuch.

**Wie werden die Ausbildungsberufe veranschaulicht?**

**Jens Latendorf:** Zum einen können Interessierte in einen spannenden Dialog mit den Azubis treten. Zum anderen haben wir eine Reihe von Aktionen für die Schüler vorbereitet. Unter anderem können bei den Tiefbaufacharbeitern und Gleisbauern Schienentrennschnitte ausprobiert werden, die angehenden Fahrdienstleiter laden zur Besichtigung eines mechanischen S-Bahn-Stellwerks ein, bei den Mechatronikern sind Geduld-



FOTO: DEAG

Jens Latendorf sucht Azubis für die Deutsche Bahn

und Geschicklichkeitsübungen gefragt sowie vieles mehr. Unser Team der Personalgewinnung steht außerdem für alle Fragen rund um Bewerbung und Ausbildungsinhalte zur Verfügung.

**Für Nervenkitzel ist auch gesorgt ...**

**Jens Latendorf:** Ja, wir simulieren verschiedene Übungen aus dem Arbeitsalltag eines Höhenretters am Signalmast. Außerdem haben wir einen Notfallmanager vor Ort, der von seinen Einsätzen berichten wird. Für manch einen Besucher ist es vielleicht auch eine Herausforderung, eine eigene Zugdurchsage zu sprechen, was unsere angehenden Kaufleute für Verkehrsservice vorführen.

• Gespräch: cb

[www.deutschebahn.com/karriere](http://www.deutschebahn.com/karriere)

## Rettungswege und Notausgänge müssen frei bleiben

Versperren Fahrräder wichtige Zugänge an S-Bahnhöfen, werden sie abgeschleppt

Das Fahrrad am erstbesten oder bequemsten Platz am Bahnhof anzuschließen, kann Probleme mit sich bringen. Versperren die Räder an einer S-Bahn-Station Flucht- und Rettungswege sowie barrierefreie Zugänge, werden sie abgeschleppt. Damit kommen die S-Bahn Berlin, DB Station&Service sowie DB Sicherheit einer Forderung des Eisenbahn-Bundesamtes nach. Diese sieht vor, für die Sicherheit das „wilde Parken“ in den Zugangsbereichen und speziell an Handläufen zu unterbinden. Für seh- und gehbehinderte Menschen schafft ein barrierefreier Zugang Mobilität. Sie sind auf die Handläufe und die Rampen angewiesen. Werden Rettungswege versperrt, kann das wertvolle und entscheidende Minuten kosten, nicht nur für die Einsatzkräfte von Feuerwehr und Polizei, sondern auch bei einer eventuell notwendigen Räumung

eines Bahnhofes. Deshalb sollen die Kunden ihre Räder in den Abstellanlagen an zu schließen.

Seit Frühjahr wird mit einer Informationskampagne auf die Problematik aufmerksam gemacht. An falsch abgestellten Fahrrädern, die barrierefreie Zugänge sowie Flucht- und Rettungswege versperrt hatten, wurde zunächst eine Banderole mit der Aufforderung, das Rad zu entfernen angebracht. Doch zwölf Fahrräder, deren Besitzer diese Nachricht ignorierten, mussten Anfang Juni im Zuge der Kampagne abgeschleppt und ins Fundbüro gebracht werden. Ab sofort wird diese Maßnahme der DB Station&Service AG auf den gesamten S-Bahn-Bereich ausgeweitet und konsequent umgesetzt. Bei den regelmäßig stattfindenden Kontrollen werden falsch abgestellte Fahrräder in Flucht- und Rettungswegen festgestellt und

ohne Vorwarnung entfernt. Die betreffenden Flächen sind mit Piktogrammen, die das Fahrradabstellen verbieten, gekennzeichnet. • cb



FOTO: DAVID ULRICH

Verstellen Fahrräder Notausgänge und Rettungswege, können sie entfernt werden.

# Kein Platz für Abenteurer

Seit 2011 mehr als 200 Unfälle durch unerlaubte Gleisüberquerungen



Musik im Ohr, weiße Sicherheitslinie übersehen: Unachtsamkeit kann böse Folgen haben.

**Tom ist mit seiner Clique auf nächtlicher Entdeckungstour. Der menschenleere Güterbahnhof macht auf die Teenager einen gespenstisch-romantischen Eindruck und eignet sich auch wunderbar als Parcours. Doch der Spaß ist todsicher vorbei, als Tom auf einen Güterwagen klettert und der Oberleitung zu nah kommt ... Zu sehen ist dieser tragische Unfall in einem Spot der Deutschen Bahn. Im Rahmen der Sicherheitskampagne „Wir wollen, dass Du sicher ankommst“ steht er stellvertretend für eine reale Begebenheit und soll vor allem Jugendliche und junge Erwachsene über die Gefahren an Bahnanlagen aufklären. Allein seit 2011 ereigneten sich bei der DB AG mehr als 200 Unfälle durch unerlaubtes Überqueren der Gleise – über die Hälfte mit tödlichem Ausgang. Weitere etwa 20 Unfälle, davon jeder dritte mit Todesfolge, verzeichnete die Statistik im gleichen Zeitraum beim Klettern auf Wagons oder Strommasten.**

„Gerade junge Menschen unterschätzen oft die Gefahren an Bahnanlagen oder missachten Sicherheitsvorschriften“, so Markus Krittian, Eisenbahnbetriebsleiter der DB Netz AG. „Daher

setzen wir bei unseren Präventionsmaßnahmen neben umfassender Information bewusst auf eine emotionale Ansprache, um eindringlich zu zeigen, dass Unachtsamkeit, Unkenntnis oder Leichtsinn fatale Folgen haben können. Die ergänzende Nutzung von Social Media wie Facebook und YouTube sorgt gerade bei den Jugendlichen für eine weite Verbreitung unserer Themen.“

Generell ist das Betreten von Gleisen – auch in Bahnhöfen – verboten. Ganz gleich, ob die Tasche ins Gleisbett gefallen ist oder ein Weg über S- und Fernbahnschienen kürzer erscheint – Gefahr für Leib und Leben besteht immer. Die Botschaft lautet: Gleise sind allein für Züge da und kein Ort für Mutproben. Abenteurer haben darauf nichts zu suchen.

Züge – anders als Fahrzeuge auf der Straße – können weder ausweichen noch aufgrund ihrer großen Masse sofort anhalten. Der Weg bis zum Stillstand beträgt – selbst nach einer Gefahrenbremsung – bis zu 1000 Meter. Außerdem fahren Fernzüge auf vielen Strecken mit 200 oder sogar 300 Stundenkilometern. Aber auch einen S-Bahn-Zug mit Tempo 100 hört und

Auf der Jugendseite des DB-Konzerns [www.lokster.deutschebahn.com/verstehen.html](http://www.lokster.deutschebahn.com/verstehen.html) sind insgesamt sieben Kurzfilme sowie Texte zur Sicherheit an Bahnanlagen online. Außerdem hat die Deutsche Bahn AG mit der Stiftung Lesen für die Klassen vier bis acht zielgruppenspezifisches Unterrichtsmaterial über das richtige Verhalten an Bahnanlagen entwickelt. Das Medienpaket „Olis Chance“ besteht aus einem prämierten Animationsfilm und einer Broschüre für den fachübergreifenden Unterricht. Lehrer können es per E-Mail kostenlos unter [lokster@deutschebahn.com](mailto:lokster@deutschebahn.com) bestellen.

FOTO: DEUTSCHE BAHN/VISAVIS

sieht man erst, wenn es schon zu spät ist. Ein stehender Zug kann unerwartet losfahren. Wer dabei zwischen die Wagen gerät, hat meistens keine Chance.

Zudem kann der unerlaubte Aufenthalt auf Bahnanlagen, insbesondere das Überschreiten von Gleisanlagen, teuer werden: Geldbußen betragen bis zu 5 000 Euro. Bei einer konkreten Gefährdung des Eisenbahnbetriebs ist es möglich, einen solchen Eingriff auch als Straftat mit einer Freiheitsstrafe von bis zu zehn Jahren zu ahnden. Darüber hinaus sind Schadensersatzforderungen der Bahn oder Regressforderungen von Reisenden möglich. Warum werden die Anlagen der Bahn dann nicht einfach eingezäunt? Die Deutsche Bahn verfügt bundesweit über ein Streckennetz von knapp 33 000 Kilometer Länge, das auch durch bewohnte Regionen führt. Dazu kommen mehr als 5 600 Bahnhöfe in Städten und Gemeinden. Somit wäre ein Zaun, der zweimal um den Äquator reicht, erforderlich. Dieser Zaun würde zudem zahlreiche Lücken haben – etwa an Bahnübergängen oder Zugängen für die Reisenden. Und er müsste Rettungskräften und Instandhaltungspersonal freien Zugang zum Schienennetz ermöglichen.

Allerdings prüft die Bahn im Einzelfall Sicherungsmaßnahmen. Ein Zaun ist dabei nicht die einzige Möglichkeit – auch zusätzliche Schilder mit Gefahrenhinweisen, Erdwälle oder andere Hindernisse wie Lärmschutzwände können Unfälle verhindern. Letztendlich hat es jedoch jeder selbst in der Hand, durch richtiges Verhalten Unfälle zu vermeiden.

• Claudia Braun

## Wichtige Warnhinweise und was sie bedeuten

- Die weiße Sicherheitslinie oder Schraffuren am Bahnsteig kennzeichnen den Sicherheitsbereich, der während der Ein- und Ausfahrt der Züge von Reisenden nicht überschritten werden darf. Erst wenn ein Zug vollständig zum Stehen gekommen ist, dürfen Reisende die Markierung übertreten.
- Gelb-rote Warnschilder signalisieren den Fahrgästen, dass sie sich nicht zu dicht an der Bahnsteigkante aufhalten sollen.
- Durchsagen über Lautsprecher sowie optische Anzeigen auf den Zugzielanzeigern informieren auf größeren Bahnhöfen vor durchfahrenden Zügen. Insbesondere an kleinen und mittelgroßen Bahnhöfen ist die

Sicherheit durch ein Sprachmodul an 500 dynamischen Schriftanzeigern (DSA) erhöht worden. Diese DSA-Geräte weisen die Reisenden akustisch über Lautsprecher darauf hin, den gekennzeichneten Sicherheitsbereich auf dem Bahnsteig erst dann zu betreten, wenn ein Zug am Bahnsteig hält.



# 9. Potsdamer Kanalsprint

## DB Regio Nordost stiftet Pokal

Am 8. September 2013 wird Potsdam wieder Austrichter einer der spektakulärsten Sportveranstaltungen im Kanu-Rennsport: Der Potsdamer Kanalsprint findet statt. Bei der neunten Auflage werden die Zuschauer ab 13 Uhr spannende Wettkämpfe mit Spitzensportlern aus aller Welt erleben. Ganz besonders ist die einzigartige Kulisse – die Sprintwettkämpfe werden in der Yorckstraße in Potsdams Mitte ausgetragen, auf dem freigelegten Teil des historischen Potsdamer Stadtkanals. Die knisternde Spannung der schnellen Duelle erweckt so auch immer wieder die Neugier von Passanten, die – einmal stehengeblieben – schnell zu Fans werden und die Athleten begeistert anfeuern.

DB Regio Nordost unterstützt die Veranstaltung. Als Schirmherr für den Wettbewerb K2 der Herren stellt sie den Pokal bereit und wird im Rahmen der Siegerehrung dem Sieger gratulieren. Auch am Rahmenprogramm des Wettbewerbs ist DB Regio Nordost beteiligt und bringt einen eigenen Höhepunkt mit: Für alle kleinen Kanalsprint-Fans wird die größte begehbare Spielzeugeisenbahn aufgebaut. Am Infostand gibt es außerdem Wissenswertes rund um die roten Züge und das regionale Angebot.

**i** Anfahrt ab Berlin im 30-Minuten-Takt mit dem **RE 1**, zum Beispiel:  
12.11 Uhr ab | Berlin Hbf | an 18.18 Uhr  
12.36 Uhr an | Potsdam Hbf | ab 17.54 Uhr



# Tag des offenen Denkmals

## Das vielfältige kulturelle Erbe erleben und erhalten

Am 8. September öffnen sich bundesweit Türen, die sonst oft verschlossen bleiben, und Denkmalpfleger berichten Besuchern über ihre Arbeit in ganz verschiedenen historischen Bauten und Stätten. Ziel ist es, die Öffentlichkeit für das vielfältige kulturelle Erbe zu interessieren und auf die Belange des Denkmalschutzes aufmerksam zu machen.

Louise – so wird die älteste Brikett-

fabrik Europas in Domsdorf liebevoll genannt – beteiligt sich am „Tag des offenen Denkmals“.

Ab 10.30 Uhr gibt es Führungen durch die Fabrik, der Höhepunkt eines Rundganges ist die Schauführung „Echtdampfbetriebene Brikettpressen“.

Ab 11 Uhr beginnen die Schiedemeister mit der Fertigung von Klingen und in unmittelbarer Nähe der geöffneten Schmiede steht die Louise-Grubenbahn für Fahrten bereit. Die Tore der Transmissionswerkstatt sind ebenfalls geöffnet. Dort drehen sich, wie von Geisterhand gesteuert, 14 alte Werkzeugmaschinen.



FOTO: JÜRGEN RUH

*Der Dampfbetrieb der Brikettpresse ist deutschlandweit einmalig und eine Besonderheit an diesem Tag.*

**i** [www.tag-des-offenen-denkmals.de](http://www.tag-des-offenen-denkmals.de)

Technisches Denkmal Brikettfabrik Louise  
Louise 111, 04924 Domsdorf  
[www.brikettfabrik-louise.de](http://www.brikettfabrik-louise.de)

## Bahnaktionstage im Bahnbetriebswerk Wittenberg

Viele tolle Erlebnisse und Eisenbahn zum Anfassen gibt es am 14. und 15. September von 10 bis 18 Uhr auf dem Gelände des Bahnbetriebswerks in Lutherstadt Wittenberg. Beliebte Fotomotive liefert die Ausstellung historischer Lokomotiven, passend dazu eine Ausstellung zur Eisenbahngeschichte. Den technischen Wandel von damals zu heute kann man bei der Ausstellung der modernen Schienenfahrzeuge nachvollziehen. Neben den großen Zügen gibt es auch Modellbahnen zu sehen und zu kaufen. Mitfahrten im Führerstand lassen die Herzen von Bahnfans höher schlagen. An Infoständen kann man sich über die Bahn und Projekte in der Region kundig machen. THW und Rettungskräfte präsentieren sich und für die kleinen Besucher gibt es ein Kinderprogramm. Für das leibliche Wohl wird natürlich bestens gesorgt.

**i** Mit dem RE 5 bis Lutherstadt-Wittenberg, ein Pendelverkehr bringt die Besucher vom Bahnhof zum Bahnbetriebswerk in der Hübnerstraße.

## Hauptbahnhof als vorbildlich barrierefrei geehrt

Berlin ist Träger des Access City Awards 2013, der durch die Europäische Kommission verliehen wird. Die Auszeichnung „Barrierefreie Stadt“ wird an Städte vergeben, die mit ihren Erfolgen anderen europäischen Städten als Vorbild dienen können. Am 27. August wurde die Plakette zum Award an einem Ort angebracht, der stellvertretend für viele barrierefrei ausgebaute Gebäude in Berlin steht: dem Berliner Hauptbahnhof. Der modernste Kreuzungsbahnhof Europas ist ein Vorzeigebispiel für den ungehinderten Zugang zum Fern- und Regionalverkehr. So verbindet zum Beispiel ein Blindenleit- und Orientierungssystem alle Ebenen.

Von 133 Stationen sind in Berlin derzeit 118 stufenfrei erschlossen.

## Mit DB Regio Nordost schnell noch zur LaGa

Über 300 000 Besucher waren schon in Prenzlau und haben die Grüne Wonne genossen. Wer die Landesgartenschau in Prenzlau noch nicht besucht hat, kann dies bis 6. Oktober nachholen. So lange präsentiert die LaGa zwischen Unteruckersee und Stadtpark noch Pflanzenvielfalt und Gartenbaukunst. Und weil das Schöne am Garten ja gerade auch der Wechsel der Jahreszeiten ist, lohnt sich auch der mehrmalige Besuch. Blumenhalle und Wechselflor verabschieden sich in den letzten Ausstellungswochen mit herbstlicher Farbenpracht und auf der LaGa ist Erntezeit: Vom 26. September bis 3. Oktober dreht sich alles um Kartoffeln und Äpfel. • nd

### Anrufen und gewinnen:

DB Regio Nordost verlost 15 x 2 Eintrittskarten für die Landesgartenschau in Prenzlau. Wer gewinnen möchte, ruft einfach am 17. September zwischen 10 und 11 Uhr die ☎ 030 57795819 an.

[www.laga-prenzlau2013.de](http://www.laga-prenzlau2013.de)

## DB Regio Nordost bei der 22. Berliner Reisemesse

Über 260 Anbieter sind persönlich vor Ort mit ihren Reise-Experten vertreten, wenn am 21. und 22. September jeweils von 10.00 bis 18.00 Uhr die 22. Berliner Reisemesse in Spandau ihre Türen öffnet. Auch DB Regio Nordost präsentiert sich an einem Infostand. Auf der zweitgrößten Touristikmesse in Berlin-Brandenburg gibt es auch diesmal viele wertvolle Informationen und Tipps, sowie günstige Messeangebote. Bei der großen Tombola werden an beiden Tagen viermal täglich Reisen und Sachpreise in Höhe von 35 000 Euro verlost. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt. • nd

[www.berliner-reisemesse.de](http://www.berliner-reisemesse.de)  
Mercedes Benz, Niederlassung Berlin  
Seeburger Straße 27  
Von Bf Spandau aus gibt es einen Gratis-Bus-Shuttle zum Veranstaltungsgelände.

# Galeriebesuch und Stadtbummel in Wittstock

## Mit dem RE 6 ganz weit nach Norden



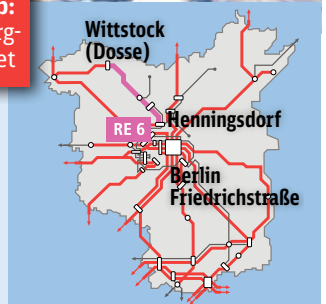
FOTO: HANS-JOACHIM EGGERT

**Ticket-Tipp:**  
Brandenburg-Berlin-Ticket

### Anreiseempfehlung:

Wochentags stündlich, am Wochenende alle zwei Stunden mit dem **RE 6** nach Wittstock:  
Zum Beispiel samstags

08.54 Uhr	ab	Berlin Friedrichstraße <b>S25</b>	an	↑	19.43 Uhr
09.27 Uhr	an	↓ Hennigsdorf	ab	↑	19.09 Uhr
09.51 Uhr	ab	Hennigsdorf <b>RE 6</b>	an	↑	19.03 Uhr
10.56 Uhr	an	↓ Wittstock/Dosse	ab	↑	17.57 Uhr



„Frischer Geist in alten Mauern“, so stellt sich Wittstock/Dosse Besuchern vor. Alte Mauern hat Wittstock tatsächlich zu bieten und ist sogar Rekordhalter. So ist die gut restaurierte Stadtmauer als einzige geschlossene Backsteinmauer in Deutschland mit einer Länge von fast zweieinhalb Kilometern etwas wirklich Besonderes. Das Gröpertor und der Torturm der alten Bischofsburg sind weitere Höhepunkte im mittelalterlichen Flair der Stadt. Nach dem frischen Geist können Besucher bei einem Spaziergang durch die historische Altstadt Ausschau halten.

Fündig wird man auf jeden Fall in der Galerie in der Marktgasse. Dort führt die Ausstellung „Sommer wie Winter – Nacht wie Tag“ die Besucher von Grönland nach Spitzbergen zum nördlichsten Schlittenhunderennen der Welt und bis in den äußersten Norden Skandinaviens.

Mit über 80 Aufnahmen präsentiert der Fotograf Hans-Joachim Eggert verschiedene Seiten der nördlichen Polarregionen. Die Stimmung ist geprägt von der extremen Witterung,

von der kurzen Zeit des Sommers und dem sehr langen Winter.

Eisberge werden im Abendlicht zu Skulpturen, Wale ziehen an der Küste entlang und der aktivste Gletscher in der Arktis auf Grönland bewegt Tausende Tonnen von Eis. Bereits im April und tief im Winter geht die Sonne nicht mehr unter und noch vor Beginn der Polarnacht erhellen Polarlichter die Nacht.

Die Aufnahmen entstanden über einen Zeitraum von sechs Jahren auf mehreren Reisen. Ergänzt wird die Ausstellung durch naturwissenschaftliche Erläuterungen, Landkarten und weiterführenden Informationen. • nd

[www.sommer-wie-winter.magix.net/album](http://www.sommer-wie-winter.magix.net/album)

### Ausstellung

„Sommer wie Winter – Nacht wie Tag“

14. September bis 25. Oktober

Di 14-19 Uhr, Do-So 14-19 Uhr

Galerie in der Marktgasse

Marktgasse 11, 16909 Wittstock

☎ 03394 4998261

Der Eintritt ist frei.

# Wer macht den besten Schnappschuss im E-E-Netz?

Durch Sachsen und Südbrandenburg touren und Reisepakete gewinnen

Seit Anfang Juni betreibt DB Regio Nordost das Elbe-Elster-Netz. Durch den Einsatz neuer Fahrzeuge des Typs Talent und modernisierter Doppelstockfahrzeuge ist man hier jetzt noch komfortabler unterwegs. Mit den Zügen der vier Nahverkehrslinien kann man viel Brandenburg und Sachsen sehen und erleben. Höchste Zeit, sich davon selbst „ein Bild zu machen“. Mit einer spannenden Fotoaktion laden DB Regio Nord-

ost und BB Radio dazu ein, das Netz zu erkunden. Alle sind aufgerufen, vom 11. bis 22. September Fotos vom letzten Gruppenausflug auf BB Radio hochzuladen. Bedingung: Die Motive müssen im Elbe-Elster-Netz liegen beziehungsweise von einer der Linien angefahren werden. Während des gesamten Aktionszeitraums sind bereits eingegangene Bilder auf [www.bbradio.de](http://www.bbradio.de) zu sehen. Das ist wichtig, denn die Sieger werden



[www.bbradio.de](http://www.bbradio.de)

per Online-Abstimmung ermittelt, für sein Lieblingsbild voten kann man vom 23. bis 29. September. Die Einsender der drei beliebtesten Gruppenfotos gewinnen. Der Preis – drei tolle Quer-durchs-Land-Tickets für fünf Personen und jeweils 300 Euro Reisetaschengeld – kann gleich für die nächste Tour verwendet werden! Auch wer abstimmt hat Gewinnchancen auf eins von drei Quer-durchs-Land-Tickets. • nd



GRAFIK: DB

# Risiko von Verspätungen wird reduziert

## Wegen Brückenbauarbeiten fährt die S 1 mit leicht verändertem Fahrplan

Dringend erneuert werden müssen die beiden in die Jahre gekommenen Eisenbahnbrücken, auf denen die Züge der S-Bahn-Linie S 1 über die Yorckstraße fahren. Um den S-Bahn-Verkehr nicht vollends zu unterbrechen, wird ab 2. September zunächst mit einer Überführung begonnen und der Betrieb zwischen den Stationen Anhalter Bahnhof und Julius-Leber-Brücke für etwa ein halbes Jahr eingleisig fortgesetzt. Das hat auch geringe Auswirkungen auf den Fahrplan, wie Jens Hebbe, Leiter Betriebsplanung bei der S-Bahn Berlin, mitteilt.

Los geht es, nachdem die für die Erneuerung verantwortliche DB Netz AG eine erforderliche Bauweiche vom 30. August bis 2. September auf der Strecke zwischen Anhalter Bahnhof und Yorckstraße (Großgörschenstraße) installiert hat (siehe **Seite 15**). Danach fährt die Linie S 1 vom Bahnhof Oranienburg im Norden rund eine Minute früher ab als bisher.

„Außerdem werden die derzeit etwas längeren Wartezeiten an den Bahnhöfen Gesundbrunnen und Friedrichstraße auf das Normalmaß reduziert“, so Jens Hebbe weiter. Laut dem Leiter für Betriebsplanung soll durch die Anpassung das Risiko von Verspätungen und Verspätungsübertragungen reduziert werden. Gerade wenn die Züge im Bereich des Nord-Süd-Tunnels eine Verspätung einfahren, kann das Auswirkungen auf weitere, nachfolgende Züge haben. Schließlich teilen sich die S 1, S 2 und die S 25 diese Strecke.

Nach rund einem halben Jahr Bauzeit ist ab April 2014 die andere Brücke der Linie S 1 an der Reihe. Dann wird in entgegengesetzter Richtung eine Eingleisigkeit eingerichtet. Endgültig fertig sind beide Eisenbahnüberführungen voraussichtlich im Oktober 2014.

**i** Weitere Informationen: [www.s-bahn-berlin.de](http://www.s-bahn-berlin.de)

# Mobilitätstraining bei der S-Bahn Berlin

## Am 18. September steht auch ein Zug zum Üben bereit

Ein spezielles Mobilitätstraining am Mittwoch, 18. September, hilft in ihrer Bewegungsfreiheit eingeschränkten, sehbehinderten und älteren Menschen, sicher mit der S-Bahn Berlin unterwegs zu sein. In der Zeit von 10 bis 14 Uhr erhalten die Teilnehmer im Ostbahnhof, Gleis 10, viele praktische Tipps und hilfreiche Informationen. Außerdem steht ein Zug für Übungszwecke bereit.

Programmschwerpunkte sind unter anderem das Vermeiden von Gefahrensituationen, die Sicherheitseinrichtungen im Zug sowie Orientierungsmöglichkeiten auf den Bahnsteigen und vor der Fahrt. Außerdem wird geübt, wie Rollstuhlfahrer und sehbehinderte Fahrgäste sicher in und aus den Zug kommen.

Neben der Beauftragten für Fahrgäste mit Behinderungen der S-Bahn Berlin, Bettina Jeschek, sind auch



Beim Trainingsangebot geht es auch um Einstiegshilfen für Rollstuhlfahrer.

Mitarbeiter des Kundentelefonats, Triebfahrzeugführer sowie Mitarbeiter der Bundespolizei und des VBB-Begleitservice vor Ort. Interessierte Gruppen werden gebeten, sich bei Antje Zickelbein anzumelden – telefonisch unter ☎ 030 297-43885 oder per Mail an [antje.zickelbein@deutschebahn.com](mailto:antje.zickelbein@deutschebahn.com). Die Teilnahme ist kostenlos. Empfehlenswert ist das Training auch für Betreuer und Familienangehörige von Betroffenen. • cb

## IGEB-Sprechtage bei den Schienenverkehrs-Wochen

Im Rahmen der Schienenverkehrs-Wochen organisiert die IGEB (Interessengemeinschaft Eisenbahn, Nahverkehr und Fahrgastbelange Berlin e.V.) Diskussionsrunden mit Verkehrsunternehmen, Vorträge, Besichtigungen und vieles mehr. Der **Fahrgastsprechtage zur S-Bahn Berlin** findet am 19. September, 19 bis 21 Uhr, in der DB-Kantine Caroline-Michaelis-Str. 5, 10115 Berlin statt (Anfahrt Nordbahnhof). S-Bahnchef Peter Buchner berichtet über die aktuelle Lage und gibt einen Ausblick aufs kommende Fahrplanjahr.

Weitere Termine jeweils 19 bis 21 Uhr im IGEB-Fahrgastzentrum im Bahnhof Berlin-Lichtenberg, Weitlingstraße 22, 10317 Berlin:

- Fahrgastsprechtage Regionalzugverkehr Berlin-Brandenburg**  
9. September
- Fahrgastsprechtage BVG: U-Bahn**  
17. September
- Fahrgastsprechtage BVG: Omnibus**  
24. September
- Fahrgastsprechtage BVG: Straßenbahn**  
30. September

[www.igeb.org/schienerverkehrswochen](http://www.igeb.org/schienerverkehrswochen)

## Mit Teddy am 14. September kostenlos Parkeisenbahn fahren

Bei der Parkeisenbahn Wuhlheide ist am 14. September wieder Bärchentag. Alle Kinder bis 14 Jahre, die ihren Teddybär mitbringen, sind von 11 bis 13 Uhr sowie von 14 bis 18 Uhr eingeladen, kostenlos mit der kleinsten Eisenbahn Berlins zu fahren. Voraussetzung ist, dass sie von einem zahlenden Erwachsenen begleitet werden. Außerdem sind eine Malecke und die Gartenbahn aufgebaut, ein riesengroßer Bär verteilt Süßigkeiten und das Parkbahncafé ist geöffnet. Ebenfalls mit von der Partie ist Paulchen B., das Maskottchen der Berliner Parkeisenbahn.



**i** [www.parkeisenbahn.de](http://www.parkeisenbahn.de)  
Anfahrt: S-Bf Wuhlheide **S3**

# Vor dem Abriss die Baufreiheit

## Sterndamm in Schöneweide bis 20. Dezember gesperrt

Eine weitere Etappe am Sterndamm in Schöneweide ist geschafft. Für die sechs Eisenbahnbrücken, die dort sukzessive bis 2018 erneuert werden sollen, ist in den vergangenen Wochen Baufreiheit geschaffen worden. Dazu gehörten die Kampf-mittlerkündungen und -beseitigungen, die Einrichtung der Baustellenflächen und die Vergabe der Bauleistungen.

Im Anschluss entstand eine neue Gleisverbindung mit zwei Weichen zwischen S- und Fernbahn. Dadurch konnten ein altes Verbindungsgleis außer Betrieb genommen und der provisorische Personentunnel zum Ausgang Wendeschleife BVG/Johannisthal geöffnet werden. Die Tram fährt seit Anfang Juni bis zum Ende der Bauarbeiten am Sterndamm auf einem Gleis, der S-Bahn-Verkehr läuft wie gewohnt. Der Bahnhof Schöneweide ist von zwei Zugängen – nicht aber vom Sterndamm – erreichbar.

Bei der ersten Vollsperrung der Straße am letzten Juliwochenende entstanden zwei Kabelhilfsbrücken.

Sie sind ebenfalls eine Voraussetzung dafür, dass das Baufeld frei ist.

Denn nun können alle Kabel aus dem Baubereich und den vorhandenen

Brücken dorthin verlegt werden. Seit dem 12. August ist der Sterndamm bis voraussichtlich 20. Dezember 2013 erneut voll gesperrt.

Derzeit werden in einem viermonatigen Kraftakt alle Gas-, Wasser-/Abwasser-, Strom- und Telekommunikationsleitungen umverlegt. Erst danach können die alten Widerlager der Brücken komplett abgebrochen werden. Die Überbauten der Gleise 1 und 6 sowie die des einstigen Verbindungsgleises 286 werden in dieser Zeit ausgehoben.

2014 ist geplant, die Eisenbahnüberführungen Gleis 1 und 6 zu erneuern. Im Jahr 2015 sind die Überführungen Gleis 2 und 5 an der Reihe und 2016 folgen Gleis 3 und 4. Von Juni 2016 bis Dezember 2018 sollen auch der Bahnhof Schöneweide sowie der Zugang zu Tram und Fußgängertunnel von Grund auf erneuert werden.



Projektleiter  
Gerald Springer  
informiert über den  
Fortgang der Arbeiten

## Für den Abo-Abschluss bitte IBAN und BIC bereithalten

Die S-Bahn Berlin stellt den Zahlungsverkehr auf SEPA um

Kontonummer und Bankleitzahl haben bald ausgedient. Bankkunden finden auf ihren Kontoauszügen zwei weitere Kennzahlen, ohne die bald nichts mehr geht: IBAN und BIC. Diese braucht auch, wer ein Abo bei der S-Bahn Berlin abschließen möchte. Deshalb sollte man sie unbedingt bereithalten und gegebenenfalls zur Verkaufsstelle mitnehmen.

Die wichtigste Neuerung ist eine Kennziffer, die künftig alle nationalen Kontoangaben (in Deutschland Kontonummer und Bankleitzahl) ersetzt: die IBAN (International Bank Account Number, internationale Bankkontonummer).

Bei inländischen Überweisungen und Lastschriften voraussichtlich bis Februar 2014 und bei grenzüberschreitenden Zahlungen bis Februar 2016 muss noch eine weitere Kennzahl angegeben werden: der BIC (Business Identifier Code). Das ist ein international standardisierter Bank-Code (vergleichbar mit der Bankleitzahl in Deutschland) mit dem Zahlungsdienstleister weltweit eindeutig identifiziert werden.

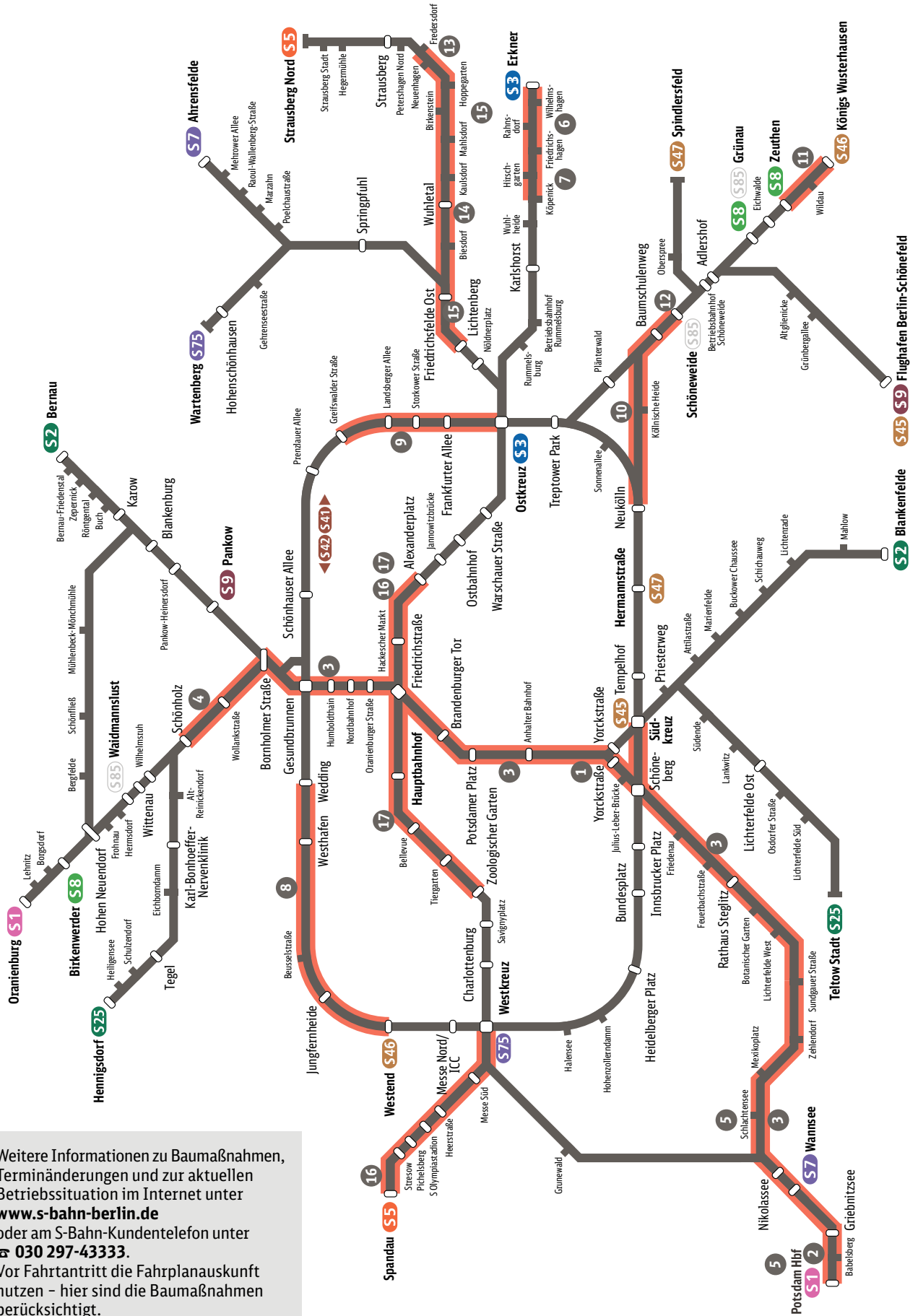
Die SEPA-Verordnung (SEPA = Single Euro Payments Area/ Einheitlicher Euro Zahlungsverkehrsraum) regelt alle Transaktionen im Euro-Raum einheitlich. Diese Umstellung ist gesetzlich vorgeschrieben, darauf muss sich die S-Bahn Berlin vorbereiten und fragt deshalb die neuen Bankdaten bereits jetzt ab.

Kunden, die schon ein Abo haben, erhalten in Kürze Informationen zur automatischen Umstellung der persönlichen Bankdaten auf IBAN und BIC und werden dann gebeten, diese zu prüfen und gegebenenfalls zu korrigieren.



# Fahrplanänderungen im S-Bahn-Liniennetz

Fahren & Bauen im Zeitraum vom Donnerstag, 29.08.2013, bis Sonntag, 15.09.2013



Weitere Informationen zu Baumaßnahmen, Terminänderungen und zur aktuellen Betriebsituation im Internet unter [www.s-bahn-berlin.de](http://www.s-bahn-berlin.de) oder am S-Bahn-Kundentelefon unter ☎ 030 297-43333. Vor Fahrtantritt die Fahrplanauskunft nutzen – hier sind die Baumaßnahmen berücksichtigt.



## Fahrplanänderungen im S-Bahn-Liniennetz

Fahren & Bauen im Zeitraum vom Donnerstag, 29.08.2013, bis Sonntag, 15.09.2013

- S41 S42**  
**Westend – Wedding**  
**in der Nacht 02./03.09. (Mo/Di),**  
**22:00 Uhr bis 1:30 Uhr**  
*Taktänderung:* Westend – Wedding nur im 20-Minuten-Takt  
 I S 41 befährt den Ring, von Wedding bis Westend im 10-Minuten-Takt  
 I S 42 befährt den Ring, von Westend bis Wedding im 10-Minuten-Takt  
**Grund:** Handstopfen
- S41 S42 S8 S9**  
**Treptower Park – Pankow**  
**vom 06.09. (Fr), 22:00 Uhr bis**  
**09.09. (Mo), 1:30 Uhr**  
*SEV:* Ostkreuz – Greifswalder Straße  
*Taktänderung:* Schönhauser Allee – Bornholmer Straße S-Bahn-Verkehr nur im 20-Minuten-Takt mit S 8  
*Bahnsteigänderung:* In Treptower Park fahren die S 8 nach Grünau und die S 9 nach Flughafen Schönfeld jeweils von Gleis 4 (Bahnsteig in Richtung Ostkreuz).  
 I S 41 fährt Ostkreuz – Südkreuz – Westkreuz – Gesundbrunnen – Greifswalder Straße  
 I S 42 fährt Greifswalder Straße – Gesundbrunnen – Westkreuz – Südkreuz – Ostkreuz  
 I S 8 fährt Grünau – Treptower Park und Greifswalder Straße – Birkenwerder  
 I S 9 fährt Flughafen Schönfeld – Treptower Park  
 Bitte benutzen Sie zwischen Schönhauser Allee und Pankow auch die U-Bahn-Linie U2.  
**Grund:** Kabelarbeiten
- S45 S46 S8 S9**  
**Schöneweide – Treptower Park/Südkreuz**  
**in der Nacht 29./30.08. (Do/Fr),**  
**22:00 Uhr bis 1:30 Uhr**  
*SEV:* Baumschulenweg – Köllnische Heide – Neukölln  
 S-Bahn-Pendelverkehr: Schöneweide (Gleis 6) – Baumschulenweg (Gleis 4)  
*Taktänderung:* Baumschulenweg – Treptower Park S-Bahn-Verkehr nur im 20-Minuten-Takt mit S 9  
*Bahnsteigänderung:* In Baumschulenweg fährt die S 9 nach Pankow von Gleis 3 (Bahnsteig stadtauswärts). Der Pendelzug nach Schöneweide fährt von Gleis 4 (Bahnsteig stadteinwärts). Beim Umstieg
- zwischen S 9 und dem Pendelzug ist ein Bahnsteigwechsel erforderlich. Der Bahnhof ist barrierefrei ausgestattet.  
 I S 45 fährt Flughafen Schönfeld – Schöneweide  
 I S 46 fährt Königs Wusterhausen – Schöneweide und Hermannstraße – Westend  
 I S 8 fährt Treptower Park – Blankenburg/Birkenwerder  
 I S 9 fährt Flughafen Schönfeld – Schöneweide und Baumschulenweg – Pankow  
**Grund:** Präventionsstopfgang
- S46**  
**Königs Wusterhausen – Zeuthen**  
**30.08. (Fr), 22:00 Uhr bis**  
**02.09. (Mo), 1:30 Uhr**  
**06.09. (Fr), 22:00 Uhr bis**  
**09.09. (Mo), 1:30 Uhr**  
**13.09. (Fr), 22:00 Uhr bis**  
**16.09. (Mo), 1:30 Uhr**  
*SEV:* Königs Wusterhausen – Zeuthen  
*Fahrzeitenänderung:* Die Züge fahren von Grünau bis Zeuthen 1 bis 3 Minuten später.  
 I S 46 fährt Zeuthen – Hermannstraße  
 Der Ersatzverkehr mit Bussen wird in Wildau in beiden Fahrrichtungen über die Karl-Marx-Straße geführt und hält am S-Bf. Wildau (Bahnhofplatz) an den vorhandenen RV5-Haltestellen und zusätzlich an der Einmündung der Freiheitstraße in die Friedrich-Engels-Straße (Haltestelle „Wildau, Ehrenmal“). An den Wochenenden 07./08.09. und 14./15.09. (bis 16.09. 4:00 Uhr) ist der Personentunnel in Wildau gesperrt, Fahrgäste aus dem Gebiet westlich der Bahnstrecke benutzen bitte die zusätzliche Haltestelle „Wildau, Ehrenmal“ am Bahnübergang Freiheitstraße.  
 Bitte beachten Sie auch eventuelle Einschränkungen beim Bahn-Regionalverkehr (RE2 und RB36).  
**Grund:** Bahnsteigarbeiten in Wildau und Neubau des Personentunnels in Königs Wusterhausen
- S47**  
**Schöneweide**  
**in der Nacht 03./04.09. (Di/Mi),**  
**22:00 Uhr bis 1:30 Uhr**  
*Bahnsteigänderung:* In Schöneweide endet/beginnt die S 47 aus/nach Spindlersfeld auf
- Gleis 4 (Bahnsteig stadtauswärts).  
 I S 47 fährt Spindlersfeld – Schöneweide Fahrgäste, die mit der S 47 in Schöneweide ankommen, müssen zur Weiterfahrt in Richtung Innenstadt den Bahnsteig wechseln.  
**Grund:** Stellwerksarbeiten
- S5**  
**Fredersdorf – Hoppegarten**  
**in der Nacht 03./04.09. (Di/Mi),**  
**21:30 Uhr bis 1:30 Uhr**  
*SEV:* Fredersdorf – Hoppegarten  
 I S 5 fährt Strausberg Nord – Fredersdorf und Hoppegarten – Spandau  
**Grund:** Schienenfräsen
- S14**  
**Mahlsdorf – Lichtenberg**  
**in der Nacht 08./09.09. (So/Mo),**  
**22:00 Uhr bis 1:30 Uhr**  
*Taktänderung:* Mahlsdorf – Friedrichsfelde Ost S-Bahn-Verkehr nur im 20-Minuten-Takt  
 I S 5 fährt Strausberg Nord – Spandau, mit Umsteigen in Mahlsdorf (Lichtenberg – Spandau im 10-Minuten-Takt)  
**Grund:** Einbau eines Aufzuges in Kaulsdorf
- S15**  
**Hoppegarten – Lichtenberg**  
**vom 13.09. (Fr), 22:00 Uhr bis**  
**16.09. (Mo), 1:30 Uhr**  
*SEV:* Kaulsdorf – Wuhletal – Frankenholler Weg – Oberfeldstraße (Halt für S-Bf. Biesdorf) – Friedrichsfelde Ost  
*Taktänderung:* Hoppegarten – Kaulsdorf  
 S-Bahn-Verkehr nur im 20-Minuten-Takt  
 I S 5 fährt Strausberg Nord – Kaulsdorf und Lichtenberg – Spandau (zwischen Lichtenberg und Spandau tagsüber und abends im 10-Minuten-Takt)  
 Der S-Bf. Biesdorf wird vom SEV nicht direkt angefahren, die Busse halten an der BVG-Haltestelle „Frankenholler Weg“ im Blumberger Damm und an der BVG-Bushaltestelle „Oberfeldstraße“ in der Straße Alt-Biesdorf Ecke Oberfeldstraße. Zwischen Friedrichsfelde Ost und Lichtenberg bitte die Züge der Linien S 7 und S 75 benutzen.  
**Grund:** Weichenrenewierung in Wuhletal
- S16**  
**Ostbahnhof – Spandau**  
**in der Nacht 10./11.09. (Di/Mi),**  
**22:00 Uhr bis 1:30 Uhr**  
*Ersatzverkehr mit Tram:* Hackescher Markt – Friedrichstraße  
 S-Bahn-Pendelverkehr: Alexanderplatz – Hackescher Markt (im 10-Minuten-Takt)  
*Taktänderung:* Westkreuz – Spandau  
 S-Bahn-Verkehr nur im 20-Minuten-Takt  
 I S 5 fährt Strausberg Nord – Ostbahnhof, mit Umsteigen in Mahlsdorf, und Friedrichstraße – Spandau (Mahlsdorf/Lichtenberg – Ostbahnhof im 10-Minuten-Takt)  
 I S 7 fährt Ahrensfelde – Alexanderplatz und Friedrichstraße – Wannsee  
 I S 75 fährt Wartenberg – Alexanderplatz  
 Zusätzlich wird die Tram 12 (Am Kupfergraben – S+U Friedrichstraße – S Hackescher Markt – U Eberswalder Straße) verdrichtet.  
**Grund:** Weichenschleifen in Friedrichstraße und Weichenarbeiten in Pichelsberg
- S17**  
**Ostbahnhof – Zoologischer Garten**  
**in den Nächten 11./12.09. (Mi/Do) und**  
**12./13.09. (Do/Fr),**  
**jeweils 22:00 Uhr bis 1:30 Uhr**  
*S-Bahn-Pendelverkehr:* Alexanderplatz – Friedrichstraße (im 10-Minuten-Takt)  
*Taktänderung:* Friedrichstraße – Zoologischer Garten S-Bahn-Verkehr nur im 10-Minuten-Takt mit S 5  
 I S 5 fährt Strausberg Nord – Ostbahnhof, mit Umsteigen in Mahlsdorf, und Friedrichstraße – Spandau (Mahlsdorf/Lichtenberg – Ostbahnhof und Friedrichstraße – Spandau im 10-Minuten-Takt)  
 I S 7 fährt Ahrensfelde – Ostbahnhof und Zoologischer Garten – Wannsee  
 I S 75 fährt Wartenberg – Alexanderplatz (Lichtenberg – Alexanderplatz im 10-Minuten-Takt)  
**Grund:** Fugenabdichtung



## Fahrplanänderungen im DB Regio-Liniennetz

Fahren & Bauen im Zeitraum vom Donnerstag, 29.08.2013, bis Sonntag, 15.09.2013

**RE 1**  
**Magdeburg – Brandenburg – Potsdam – Berlin – Frankfurt (Oder) – Eisenhüttenstadt**

- Ausfall aller Züge zwischen Schwedt und Angermünde
- Ersatz durch Busse

**RE 3**  
**Straalsund/Schwedt – Berlin – Elsterwerda**  
Am 06.09. ab 22 Uhr, am 07. und 08.09. ganztägig

**RE 5**  
**Rostock/Straalsund – Berlin – Lutherstadt Wittenberg/Falkenberg (Elster)**

**Bis Dezember**

- Ausfall fast aller Halte in Dannenwalde, Zur-/Abbringerbus von/nach Gransee

**Bis Dezember**

- Ausfall aller Züge zwischen Holzdorf und Falkenberg (Elster)
- Ersatz durch Busse

**Vom 02. bis 20.09.**

- Ausfall aller Züge zwischen Jüterbog und Holzdorf (Elster)
- Ersatz durch Busse
- Fahrzeitänderungen zwischen Holzdorf und Falkenberg (Elster)

**RE 10**  
**Cottbus – Leipzig**

**RE 11**  
**Hoyerswerda – Leipzig**

**RE 43**  
**Cottbus – Finsterwalde – Falkenberg (Elster)**

**RE 49**  
**Cottbus – Ruhland – Falkenberg (Elster)**

**Vom 02. bis 07.09. und vom 09. bis 14.09., jeweils von 9 bis 14 Uhr**

- Ausfall aller Züge zwischen Ruhland und Elsterwerda-Biehla
- Ersatz durch Busse

**Vom 09. bis 13.09., jeweils von 9 bis 12 Uhr**

- Ausfall aller Züge zwischen Calau (NL) und Doberlug-Kirchhain
- Ersatz durch Busse
- Veränderte Fahrzeiten der Züge, Reisezeitverlängerung

**RE 14**  
**Nauen – Berlin – Senftenberg**

**Am 31.08. von 4 bis 15 Uhr**

- Ausfall aller Züge zwischen Berlin-Schönefeld und Bestensee
- Ersatz durch Busse

**RE 1**  
**Bornholmer Straße – Oranienburg**  
vom 27.09. (Fr.), 4:00 Uhr, durchgehend bis 14.10. (Mo), 1:30 Uhr

**Taktänderung:** Waidmannslust – Frohnau S-Bahn-Verkehr nur im 20-Minuten-Takt

**Umleitung:** Die S 1 (Potsdam Hbf – Oranienburg) wird zwischen Bornholmer Straße und Hohen Neuendorf über Blankenburg und Schönfließ umgeleitet.

- S 1 fährt Potsdam Hbf – Bornholmer Straße – Pankow – Blankenburg – Schönfließ – Hohen Neuendorf – Oranienburg (im 20-Minuten-Takt)
- S 1 fährt Potsdam Hbf – Bornholmer Straße – Wittenau – Frohnau – Hohen Neuendorf (im 20-Minuten-Takt)
- S 8 fährt Grünau – Blankenburg
- S 85 fährt (Grünau –) Schönneweide – Waidmannslust

**Grund:** Grunderneuerung und Kabeltiefbauarbeiten

**S2**  
**Marienfelde – Priesterweg**  
vom 30.09. (Mo), 4:00 Uhr, durchgehend bis 11.11. (Mo), 1:30 Uhr

**SEV:** Marienfelde – Attillastraße – Südennde – Priesterweg

- S 2 fährt Blankenfelde – Marienfelde und Priesterweg – Buch/Bernau

**Grund:** Grunderneuerung

**S5**  
**Strausberg Nord – Fredersdorf**  
vom 27.09. (Fr.), 22:00 Uhr, durchgehend bis 21.10. (Mo), 1:30 Uhr

**SEV:** Strausberg Nord – Fredersdorf (im 20-Minuten-Takt)

- S 5 fährt Fredersdorf – Spandau

**Grund:** Grunderneuerung

Karte mit Fahrplanänderungen im DB Regio-Liniennetz siehe **-B- Seite 18**

**DB**  
**Station&Service**  
**informiert**

## Längerfristige Arbeiten an Aufzügen und Fahrtreppen

Stand: 26. August 2013

### Aufzüge

#### Hohenschönhausen:

- Zwischen Zugang Falkenberger Chaussee (Straßenbrücke) und Regional- und Fernbahnsteig, Gleis 4.
- Grund:** Aufzug wird ausgetauscht.

### Fahrtreppen

#### Ostbahnhof:

- Im mittleren Fußgängertunnel vom Empfangsgebäude aufwärtsführend zum S-Bahnsteig, Gleise 10 und 11, bis voraussichtlich September 2013.
- Grund:** Ersatzteilbeschaffung.

#### Wannsee:

- Vom Fußgängertunnel aufwärtsführend zum Kronprinzessinnenweg.
- Grund:** Bauarbeiten bis Oktober

#### Wedding:

- Von der Müllerstraße/Lynarstraße/Lindower Straße aufwärtsführend zum S-Bahnsteig (westliches Bahnsteigende): Die Anlage bleibt bis voraussichtlich 31. Dezember außer Betrieb.
- Grund:** Austausch.

Eine Übersicht aller bekannten Störungen findet sich im Internet unter [www.s-bahn-berlin.de/fahrplanundnetz/mobilitaetsstoerungen.php](http://www.s-bahn-berlin.de/fahrplanundnetz/mobilitaetsstoerungen.php) Sie wird täglich aktualisiert.

### SERVICE AM S-BAHN-AUTOMATEN

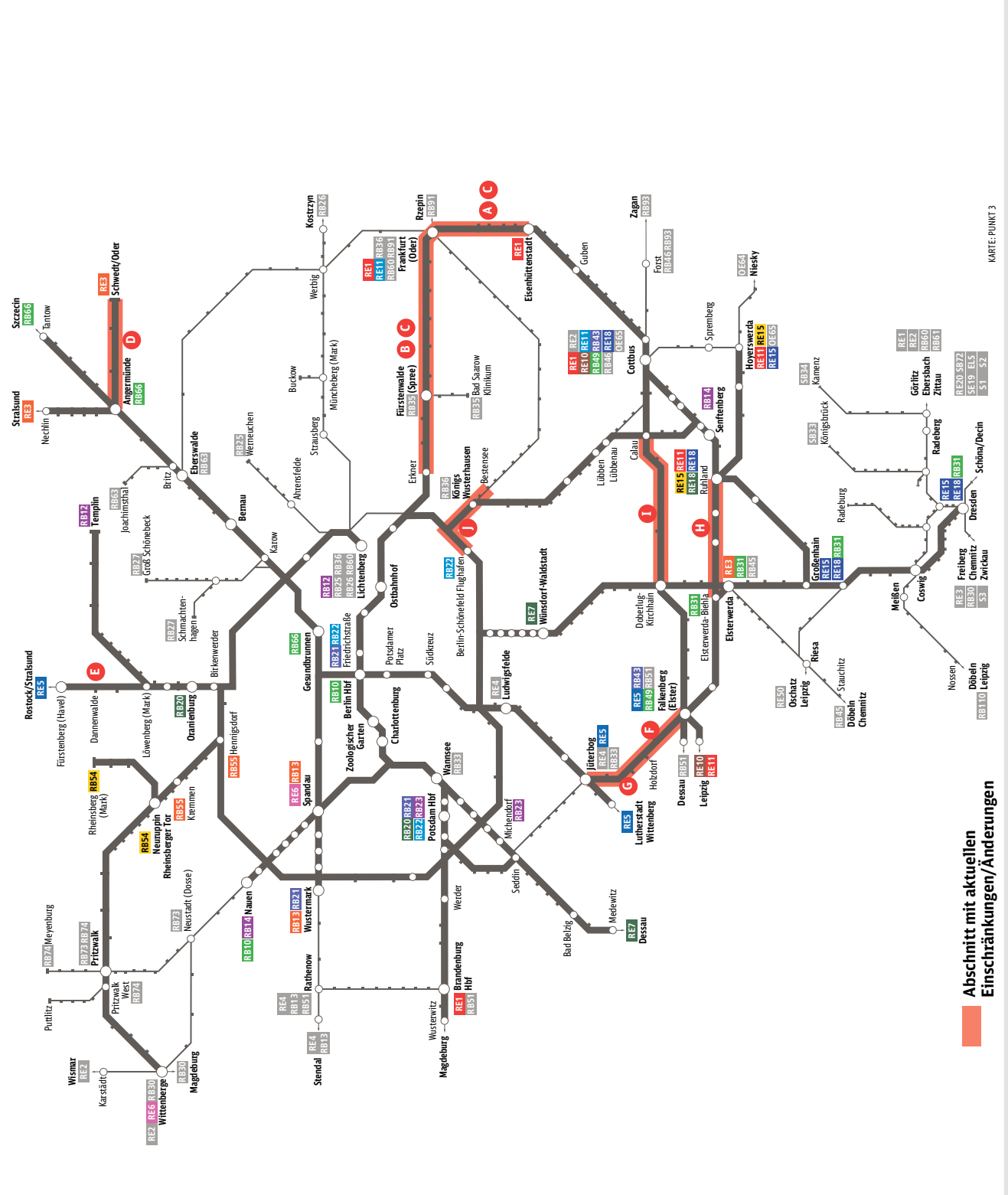


### Bequem bargeldlos bezahlen: Fahrausweise, Touristen- und Eventtickets

- An den 500 Fahrausweisautomaten der S-Bahn Berlin ist die Zahlung mit EC- oder Geldkarte möglich. Ob Einzelfahrausweise, Umweltkarten oder Tickets für Events in und um Berlin – **bargeldlos** kaufen
- ohne Limit oder Mindestbetrag
- spontan und rund um die Uhr
- schnell und bequem.
- Die Suche nach Münzen und Banknoten kann man sich sparen.
- Einfach Karte einstecken und den Hinweisen auf dem Display folgen – fertig!

# Fahrplanänderungen im DB Regio-Liniennetz

Fahren & Bauen im Zeitraum vom Donnerstag, 29.08.2013, bis Sonntag, 15.09.2013




**Abchnitt mit aktuellen Einschränkungen/Änderungen**









KARTE: PUNKT 3

Weitere Informationen zu Baumaßnahmen, Terminänderungen und zur aktuellen Betriebssituation im Internet unter [www.bahn.de/bauarbeiten/berlin-bb](http://www.bahn.de/bauarbeiten/berlin-bb) sowie beim Kundendialog von DB Regio unter ☎ 0331-2356881/-82 Mobile Apps auf [www.bahn.de](http://www.bahn.de) zum Download, u.a. mit Informationen zu aktuellen Abfahrts- und Ankunftszeiten.

Weitere Auskünfte für den Regionalverkehr: [www.odg.de](http://www.odg.de), 24-Stunden-Servicetelefon ☎ 030 51488888 [www.neb.de](http://www.neb.de), Kundentelefon ☎ 030 396011-344


Ihr S-Bahn  Jetzt die besten Event-Tickets sichern

## Veranstaltungen & Events \*


<p><b>„Piaf – ihr Leben, ihre Männer, ihre Chansons“</b></p> <p>Das aufregende, aber auch tragische Leben der begnadeten Edith Piaf wird durch ihre Chansons erzählt.</p>	 <p><i>Edith Piaf</i></p> <p>FOTO: VERANSTALTER</p>	<p>6. September bis 31. Dezember, jeweils 19.30 Uhr</p> <p><b>Preis: ab 28,24 €</b> (zzgl. Gebühren)</p> 	<p>Coupé Theater Hohenzollerndamm 177 <a href="http://www.neue-berliner-scala.de">www.neue-berliner-scala.de</a></p> <p>U-Bf Fehrbelliner Platz <b>U2 U3 U7</b></p>
<p><b>Konzert von Soulsängerin Lisa Stansfield</b></p> <p>Die Britin, die 1989 mit „All around the World“ weltbekannt wurde, meldet sich stimmungsgewaltig zurück.</p>	 <p>FOTO: VERANSTALTER</p>	<p>31. Oktober, 20 Uhr</p> <p><b>Preis: ab 40,25 €</b> (zzgl. Gebühren)</p> 	<p>Admiralspalast Friedrichstraße 101 <a href="http://www.lisastansfield.net">www.lisastansfield.net</a></p> <p>Bf Friedrichstraße <b>S1 S2 S25 S5 S7 S75 U6</b></p>
<p><b>Michael Mittermeier mit „Blackout“</b></p> <p>In finsternen Zeiten möchte der Comedian mit scharfsinnigem Humor und neuem Programm den Weg „beleuchten“.</p>	 <p><b>MICHAEL MITTERMEIER BLACKOUT</b></p> <p>FOTO: VERANSTALTER</p>	<p>12. November, 20 Uhr</p> <p><b>Preis: ab 23,30 €</b> (zzgl. Gebühren)</p> 	<p>Tempodrom Möckernstraße 10 <a href="http://www.mittermeier.de">www.mittermeier.de</a></p> <p>S-Bf Anhalter Bahnhof <b>S1 S2 S25</b></p>
<p><b>Weltmeisterschaft lateinamerikanische Tänze</b></p> <p>Zur Weltmeisterschaft der Amateure in den lateinamerikanischen Tänzen zeigen 100 Paare Cha Cha, Jive u.v.m.</p>	 <p><b>Weltmeisterschaft</b> in den lateinamerikanischen Tänzen</p> <p>PLAKAT: VERANSTALTER</p>	<p>30. November, 19 Uhr</p> <p><b>Preis: ab 25,00 €</b> (zzgl. Gebühren)</p> 	<p>Max-Schmeling-Halle Am Falkplatz <a href="http://www.worlddancesport.org">www.worlddancesport.org</a></p> <p>U-Bf Eberswalder Straße <b>U2</b> Bf Schönhauser Allee <b>S41 S42 S8 S85 S9 U2</b></p>


\* „Veranstaltungen & Events“ sind eine Auswahl der Ticketmaster-Angebote, die noch bis zum 31. September 2013 in den Kundenzentren der S-Bahn Berlin erhältlich sind. Umtausch oder Erstattung von erworbenen Tickets ist nur nach Festlegung des jeweiligen Veranstalters möglich, z.B. bei Ausfall oder Terminverlegung.

## Ausflugsziele

<p><b>LEGOLAND® Discovery Centre</b></p> <p>Für Science-Fiction-Fans: bis zum 30. September ist das Miniland Lego® Star Wars™ Episode 1 geöffnet.</p>	 <p>FOTO: LEGOLAND® DISCOVERY CENTRE</p>	<table border="0"> <tr> <td></td> <td><b>Vorteils-Preis</b></td> <td><b>Regulärer Preis</b></td> </tr> <tr> <td>Erwachsene</td> <td>11,50 €</td> <td>16,00 €</td> </tr> <tr> <td>Kinder</td> <td>11,50 €</td> <td>16,00 €</td> </tr> <tr> <td>Kombiticket**</td> <td>16,00 €</td> <td>33,50 €</td> </tr> <tr> <td>Familiticket***</td> <td>32,00 €</td> <td>—</td> </tr> </table>  		<b>Vorteils-Preis</b>	<b>Regulärer Preis</b>	Erwachsene	11,50 €	16,00 €	Kinder	11,50 €	16,00 €	Kombiticket**	16,00 €	33,50 €	Familiticket***	32,00 €	—	<p>Potsdamer Straße 4 Mo-So 10-19 Uhr (letzter Einlass 17 Uhr) <a href="http://www.legolanddiscovery-centre.de/berlin">www.legolanddiscovery-centre.de/berlin</a></p> <p>Bf Potsdamer Platz <b>S1 S2 S25 U2</b></p>
	<b>Vorteils-Preis</b>	<b>Regulärer Preis</b>																
Erwachsene	11,50 €	16,00 €																
Kinder	11,50 €	16,00 €																
Kombiticket**	16,00 €	33,50 €																
Familiticket***	32,00 €	—																
<p><b>Stadtrundfahrt mit dem Bus: BEX Sightseeing</b></p> <p>Im klimatisierten Doppeldecker geht es bei jedem Wetter individuell zu Berlins Sehenswürdigkeiten.</p>	 <p>FOTO: GUNDI ABRAMSKI</p>	<table border="0"> <tr> <td>City Circle Tour****</td> <td><b>22,00 €</b></td> </tr> <tr> <td>City Circle Plus Tour*****</td> <td><b>23,00 €</b></td> </tr> </table>    	City Circle Tour****	<b>22,00 €</b>	City Circle Plus Tour*****	<b>23,00 €</b>	<p>Die Busse halten an 20 verschiedenen Hauptattraktionen in der Berliner Innenstadt. <a href="http://www.bex.de">www.bex.de</a></p>											
City Circle Tour****	<b>22,00 €</b>																	
City Circle Plus Tour*****	<b>23,00 €</b>																	
<p><b>33. Lange Nacht der Museen in Berlin</b></p> <p>„Junge Wilde und Alte Meister“ lautet das Motto der Museumsnacht am 31. August von 18 bis 2 Uhr.</p>	 <p>FOTO: DALI BERLIN</p>	<p><b>Preis: 18,00 €</b></p>   <p><b>Preis ermäßigt: 12,00 €</b></p> 	<p>Die Tickets gelten am 31. August 2013 ab 15 Uhr bis 5 Uhr des Folgetages als Fahrausweis im VBB-Tarifbereich Berlin ABC sowie für die sieben Shuttle-Bus-Linien. <a href="http://www.lange-nacht-der-museen.de">www.lange-nacht-der-museen.de</a></p>															

\*\* Kombiticket gilt für LEGOLAND® Discovery Centre und AquaDom & SEA Life®  
 \*\*\* Das Familienticket gilt für eine Familie mit bis zu vier Personen, wobei mindestens ein Kind im Alter von 3 bis 14 Jahren dabei sein muss.  
 \*\*\*\* Mit der Berlin WelcomeCard oder der Berlin CityTourCard, beide bei der S-Bahn Berlin erhältlich, profitieren Sie bei diesen Touren von speziellen Ermäßigungen.  
 \*\*\*\*\* Kombiticket aus City Circle Tour und Tageskarte AB

 Tickets erhalten Sie an den S-Bahn-Fahrausweisautomaten.

 Tickets erhalten Sie im Rahmen der Verfügbarkeit in allen S-Bahn-Kundenzentren.

## Consumer Electronics – smarter, schärfer und intelligenter

IFA-Tickets bis zum 5. September zum Vorverkaufspreis sichern

Die IFA als weltweit bedeutendste Messe für Consumer Electronics und Elektrohaushaltsgeräte zeigt vom 6. bis 11. September das ganze Neuheitenspektrum einer innovativen und dynamischen Industrie. Dazu gehören die neuesten Smart-TVs, die Ultra HD-Auflösung für überwältigende Bildschärfe, umfassende Vernetzung und vieles mehr. Geöffnet ist die Messe in den Hallen am Funkturm jeweils von 10 bis 18 Uhr. • cb

### Ihr S-Bahn (+)

Die Tickets sind an Fahrausweisautomaten auf allen S-Bahnhöfen oder in den Kundenzentren der S-Bahn Berlin erhältlich.

Bis zum 5. September sind diese bei der S-Bahn Berlin sogar zum Vorverkaufspreis erhältlich:

<b>Ticketpreis Vorverkauf:</b>	<b>12,00 €</b>
Ticketpreis an den Veranstaltungstagen 6. bis 11. September:	17,00 €
Familienticket (erhältlich ab 5. bis 11. September):	35,00 €

**Tickets bei der S-Bahn erhältlich!**

**www.ifa-berlin.de**  
 Messegelände Berlin  
 Messedamm 22, 14055 Berlin  
**Anfahrt:**  
 S-Bf Messe Süd (Eichkamp) **S5**  
 S-Bf Messe Nord/ICC **S41 S42 S46**  
 U-Bf Kaiserdamm **U2**  
 U-Bf Theodor-Heuss-Platz **U2**



Innovativ und dynamisch – das ist die IFA.

## Spitzenpferde in Hoppegarten

Familienfreundlicher Renntag am 7. September

Spitzensport und Familienfreundlichkeit verbinden sich auf der Galopprennbahn Hoppegarten. Am Samstag, 7. September, präsentiert John Deere den Renntag. Von historischen Landmaschinen über Rasenmäher bis hin zum modernsten Traktor – die Besucher bekommen einen imposanten Einblick in die Unternehmensgeschichte. Neben PS-starken Landmaschinen können sich Turffans auf schnelle Pferde freuen: Sportliches Highlight wird das John Deere BBAG Auktionsrennen sein, das um 14 Uhr startet (Einlass ab 12 Uhr). Die Zeit zwischen den Rennen ist ideal für einen Abstecher auf den Bauernmarkt. Junge Sportfans können auf Ponys reiten, am Kuh-Wettmelken teilnehmen, auf dem John



Schnelle Pferde sind in Hoppegarten zu bestaunen – gern von der Picknickdecke aus.

Deere-Trettraktor-Parcours fahren und den Streichelzoo des Erlebnisbauernhofs besuchen. • cb

### Ihr S-Bahn (+)

Die S-Bahn Berlin verlost 5 x 2 Tickets für das Pferderennen auf der Galopprennbahn am 3. Oktober 2013, erster Start ist 14 Uhr.

Wer gewinnen möchte, beteiligt sich im Internet unter [www.s-bahn-berlin.de/Gewinnspiele](http://www.s-bahn-berlin.de/Gewinnspiele) oder sendet eine Postkarte mit dem

Kennwort „Hoppegarten“ an die S-Bahn Berlin, Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1, 10115 Berlin. Teilnahmeschluss ist der 13. September 2013 (Datum des Poststempels)\*.

Karten für den 7. September gibt es an den Fahrausweisautomaten und in den Kundenzentren der S-Bahn Berlin zum **Vorteilspreis von 8,00 € statt 10,00 €**. Tickets für das Rennen am 3. Oktober sind für 12,00 € statt 15,00 € erhältlich.

**www.hoppegarten.com**  
 Galopprennbahn Hoppegarten  
 Goetheallee 1, 15366 Hoppegarten  
**Anfahrt:** S-Bf Hoppegarten (Mark) **S5**

**Tickets zu gewinnen oder bei der S-Bahn erhältlich!**

## Nie startete Hertha so gut in die Saison

Der Aufsteiger liegt nach drei Spieltagen ungeschlagen auf Rang 5

Hertha BSC bezwang den HSV vor 60 000 Zuschauern 1:0 (0:0) dank des goldenen Tores durch Adrian Ramos (74. Minute). Es war kein glänzendes Spiel, doch das Ergebnis beschert Hertha BSC den besten Start in eine Saison der 1. Bundesliga. In der Tabelle kletterte Berlin mit nun sieben Punkten auf Rang fünf. „Das ist für einen Aufsteiger überragend“, betonte Manager Michael Preetz. • mpj



Hertha-Choreografie der Fans vor dem Spiel gegen den HSV

### Ihr S-Bahn (+)

Die S-Bahn Berlin verlost 10 x 2 Tickets für das Bundesligaspiel Hertha BSC – FSV-Mainz 05.

Wer gewinnen möchte, beteiligt sich im Internet unter [www.s-bahn-berlin.de/Gewinnspiele](http://www.s-bahn-berlin.de/Gewinnspiele) oder sendet eine Postkarte mit dem

Kennwort „Hertha BSC – FSV-Mainz 05“ an die S-Bahn Berlin, Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1, 10115 Berlin. Teilnahmeschluss ist der 13. September 2013 (Datum des Poststempels)\*.

**www.herthabsc.de**  
 Olympiastadion  
 Olympischer Platz 3, 14053 Berlin  
**Anfahrt:**  
 S-Bf Olympiastadion **S5**  
 U-Bf Olympia-Stadion **U2**

**Tickets zu gewinnen!**

\* Teilnahmebedingungen: Gewinnspielteilnahme erst ab 18 Jahren. Eine Barauszahlung oder Umtausch des Gewinns ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Ihre persönlichen Daten werden nur für das Gewinnspiel genutzt. Wenn es zur Abwicklung eines Gewinnspiels notwendig ist, werden Vor- und Nachname des Gewinners an den Preissponsor übertragen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Eine Teilnahme über Dritte, insbesondere Gewinnspielservice-Anbieter, ist ausgeschlossen.

# So hat man Berlin noch nicht gesehen

Mit der BWSG auf der Spree unterwegs

Seit 15 Jahren überrascht die Reederei Berliner Wassersport und Service GmbH (BWSG) ihre Kunden mit ungewohnten Blicken auf Berlin. Per Cabrio- oder Salonschiff geht es auf der Spree vorbei an wichtigen Wahrzeichen der Stadt. Aus ungewohnter Perspektive ziehen unter anderem die Museumsinsel und das Kanzleramt sowie das Nikolai- viertel und der Hauptbahnhof vorüber. Die einstündige City-Spreefahrt zeigt das neue und alte Berlin, die zweiein- halbstündige EAST-SIDE-TOUR präsentiert den Osten der Stadt. • cb



FOTO: BWSG

Auch das Regierungsviertel zieht vorbei.

\* Teilnahmebedingungen: Gewinnspielteilnahme erst ab 18 Jahren. Eine Barauszahlung oder Umtausch des Gewinns ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Ihre persönlichen Daten werden nur für das Gewinnspiel genutzt. Wenn es zur Abwicklung eines Gewinnspiels notwendig ist, werden Vor- und Nachname des Gewinners an den Preissponsor übertragen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Eine Teilnahme über Dritte, insbesondere Gewinnspielservice-Anbieter, ist ausgeschlossen.

## Ihr S-Bahn (+)

Die S-Bahn Berlin verlost 5 x 2 Tickets für eine Schiffsfahrt mit der BWSG bis 3. November 2013, dem Saisonende. Wer gewinnen möchte, beteiligt sich im Internet unter [www.s-bahn-berlin.de/ Gewinnspiele](http://www.s-bahn-berlin.de/Gewinnspiele) oder sendet eine Postkarte mit dem Kennwort „Schiffsfahrt“ an die S-Bahn Berlin, Elisabeth-Schwarzhaupt-Platz 1, 10115 Berlin. Teilnahmeschluss ist der 13. September 2013 (Datum des Poststempels)\*. Tickets für die City-Spreefahrt sind zum

**Tickets zu gewinnen oder bei der S-Bahn erhältlich!**

**Vorteilspreis von nur 9,00 € statt 11,00 €** in den Kundenzentren und an den Fahrausweis- automaten der S-Bahn Berlin erhältlich. S-Bahn-Abonnenten erhalten unter Vorlage eines Coupons **zwei Tickets zum Preis von einem** (→ siehe Seite 23).

[www.bwsg-berlin.de](http://www.bwsg-berlin.de), ☎ 030 6513415

Anfahrt:  
Anlegestelle Station Dom am  
S-Bf Hackescher Markt **S5 S7 S75**

# Auf den Spuren der ersten preußischen Eisenbahn

AG Märkische Kleinbahn öffnet im September die Tore

Alte Signal- und Stellwerkstechnik, eine Ausstellung zur regionalen Eisenbahngeschichte sowie Lokomotiven und Draisinen gibt es an den Tagen der offenen Tore beim Verein AG Märkische Kleinbahn am 7. und 8. September zu bestaunen. Bei freiem Eintritt werden am Samstag von 12 und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr auch Sonderfahrten auf einem Teil der ersten preußischen Eisenbahn geboten.

**www.mkb-berlin.de**  
Betriebswerkstatt Schönow  
Goerzallee 313, 14167 Berlin  
Anfahrt:  
S-Bf Zehlendorf **S1**  
weiter Bus 285 bis Wupperstraße



FOTO: AG MÄRKISCHE KLEINBAHN E.V.

Besucher können mit Schienenfahrzeugen, am Sonntag auch mit historischen Bussen fahren.

# Kundenwunsch nach Automat und Entwerter erfüllt

Zahlreiche Fahrgäste hatten es gefordert, jetzt ist es umgesetzt: Am südwestlichen Zugang des S-Bahnhofs Waidmannslust sind ein Fahrausweisautomat und ein Entwerter installiert worden. Derzeit ist der Zugang aus Richtung Jean-Jaurès-Straße aufgrund von Bauarbeiten noch bis voraussichtlich 10. Oktober gesperrt. Es entsteht eine neue Freitreppe. Vom Südosten ist der Zugang erreichbar.



FOTO: S-BAHN BERLIN

Der Automat und Entwerter am Südwest-Zugang in Waidmannslust.

# Infos zum richtigen Verhalten in Konfliktsituationen

Wie verhalte ich mich bei Konfliktsituationen in Bussen und Bahnen? Wie kann ich mich und andere schützen? Und wie kann ich als Zeuge und Helfer einen Beitrag zu mehr Sicherheit leisten? Diese und weitere Fragen rund um das Thema Zivilcourage beantworten Fachleute von Bundes- und Landespolizei sowie der S-Bahn Berlin und BVG am Freitag, 13. September, in der Zeit von 11 bis 17 Uhr am Berliner Hauptbahnhof. Die gemeinsame Aktion dient der Förderung von mehr Zivilcourage im öffentlichen Personennahverkehr. Außerdem ist ein Präventionsteam gegen Taschendiebstahl der Bundespolizei vor Ort, das über Gefahren, Vermeidung und Sicherheit umfassend und anhand von Beispielen informiert.

Anfahrt:  
Bf Hauptbahnhof **S5 S7 S75 U55**

# Übersichtlicher S-Bahn-Kalender für 2014 ist da

Vier Monate auf einen Blick zeigt der Wandkalender der S-Bahn Berlin für das Jahr 2014 zum Preis von 4,50 Euro. Erhältlich ist der übersichtliche Jahresplaner ab sofort in allen S-Bahn-Kundenzentren, zum Beispiel in den Bahnhöfen Alexanderplatz, Hauptbahnhof, Potsdam Hauptbahnhof und Zoologischer Garten. Er kann auch im Online-Shop der S-Bahn Berlin zusätzlich Versandgebühren bestellt werden.



**www.s-bahn-berlin.de**

## Ihr S-Bahn (+) Jetzt als Abonnent zahlreiche Rabatte genießen

Als Abonnent der S-Bahn Berlin profitieren Sie bei vielen Partnern von attraktiven Preisvorteilen – solange Ihr Abo gilt. Dabei ist es egal, ob ein Schüler-, Geschwister-, Azubi- oder Firmenticket, die VBB-Umweltkarte oder das VBB-Abo 65plus genutzt wird. Alle Stammkunden genießen die Offerten. Aktuell erhalten Sie bei folgenden Partnern Rabattvorteile – teilweise bis zu 50 Prozent.

### KULTURHIGHLIGHTS

#### Berliner Kriminal Theater:

Je 25 % Rabatt für bis zu vier Eintrittskarten der Preiskategorie I und II (Vollzahler), Reservierung unter ☎ 030 47997488.

#### Theatersport Berlin:

Bis zu zwei Tickets jeweils 6,00 € günstiger (regulär 18,00 €). Buchung unter ☎ 030 991916700 bei Nennung des Stichwortes „vollkommen spontan“.

#### Schlossparktheater:

20 % Rabatt auf die Tickets bis zum 30. September 2013. Buchung unter ☎ 030 7895667100 oder per E-Mail an kasse@schlossparktheater.de bei Nennung des Stichwortes „S-Bahn-Rabatt“.

#### Bildergalerie von Friedrich dem Großen:

50 % Rabatt für 2 Eintrittskarten (nur je 3,00 € statt 6,00 €) der Sonderausstellung bis zum 31. Oktober 2013 im Park Sanssouci in Potsdam.

#### DREI – Ein Musical für Zwei:

30 % Rabatt für 2 Eintrittskarten (nur je 11,00 € statt 16,00 €) auf die Shows vom 6. bis 15. Oktober 2013.

#### Die Drei von der Stammzelle:

30 % Rabatt für 2 Eintrittskarten (Tickets rabattiert ab 10,50 €) auf alle Shows.

#### Berliner Buchnacht:

33 % Rabatt für 2 Eintrittskarten (nur 10,00 € statt 15,00 € pro Ticket) für die Berliner Buchnacht am 31. August 2013.

### AUSGEHEN & ERLEBEN

#### Partyreihe „Berlin Gone Wild“ im E4:

Zwei Eintrittskarten zum Preis von einer.

#### Hot Vouchers:

Ein Jahr lang die heißesten Gutscheine der Stadt mit bis zu 50 % Rabatt für nur 19,90 € statt 29,90 € sichern.

#### NOCTI VAGUS

#### (Dunkelrestaurant & -bühne):

Jeden Mittwoch 20 % Rabatt auf ein „Dinner in the Dark“ (47,20 € statt 59,00 €) sowie 20 % Rabatt auf alle Nachtveranstaltungen um 23 Uhr (31,20 € statt 39,00 €) inkl. Fingerfood.

#### Meena Kumari (indisches Restaurant):

Von Sonntag bis Donnerstag erhalten Sie bei Bestellung eines Hauptgerichts das zweite (günstigere oder wertgleiche) Gericht gratis. Tischreservierung telefonisch unter ☎ 030 44052545.

## Theater-Highlight in Berlin

Nur 20 Euro Eigenanteil für Preview am 12. Oktober

Mit „Gefährten“ ist ab Oktober eine der erfolgreichsten und faszinierendsten Produktionen der Welt in Berlin zu sehen. Nach London und New York erreicht diese anrührende Geschichte das Stage Theater des Westens. Erzählt wird vor dem Hintergrund des Ersten Weltkriegs von der grenzenlosen Freundschaft zwischen dem Jungen Albert und seinem Pferd Joey. Der Krieg trennt die zwei, weil Joey an die Armee verkauft wird. Albert begibt sich auf eine gefährliche Suche nach seinem tierischen Freund – dem einzigen Lichtblick in diesen düsteren Zeiten. Im Wechselbad der Gefühle bleibt lange unklar, ob diese Geschichte ein glückliches Ende nehmen wird und die Freunde wieder zueinander finden.

Gesteuert durch einige der besten Puppenspieler der Welt, erwecken die fast real wirkenden Pferde das Stück zum Leben und nehmen die Zuschauer mit auf eine spannende Reise.



FOTO: HERMANNSTÄLTER

S-Bahn-Abonnenten zahlen beim Kauf von bis zu sechs Previewkarten für den **12. Oktober nur den Eigenanteil von 20,00 € pro Ticket\***, egal in welcher Preiskategorie. Wer zuerst bucht, erhält die besten Plätze – solange der Vorrat reicht. Die Tickets sind online unter [www.beste-plätze.de/sbahn-berlin](http://www.beste-plätze.de/sbahn-berlin) oder telefonisch\*\* unter ☎ 01805 114 113\*\*\* bei Nennung des Stichwortes „S-Bahn Berlin“ erhältlich.

\* Die regulären Ticketpreise liegen zwischen 24,85 € und 95,04 € inkl. aller Gebühren je nach Kategorie und Tag.  
\*\* Pro Auftrag werden 4,90 € Versandkosten beziehungsweise für die Ticket hinterlegung 2,90 € berechnet. Rücknahme und Umtausch ausgeschlossen. Kein Einlass für Kinder unter drei Jahren. Der Wiederverkauf ist untersagt.  
\*\*\* 0,14 €/Min aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreis max. 0,42 €/Min

Stage Theater des Westens  
Kantstraße 12, 14053 Berlin  
Bf Zoologischer Garten **S5 S7 S75 U2 U9**

## Tanzende Schatten erzählen Geschichten

10 Prozent Rabatt auf bis zu vier Karten für „Shadowland“

„Shadowland“ ist eine einzigartige Kombination von Schatten und Tanz mit Elementen aus dem Ballett in poetisch ineinanderfließenden Bildern. Wer sich darauf einlässt, taucht in eine märchenhafte Welt ein. Begleitet wird eine Teenagerin, die nach Unabhängigkeit strebt, aber für ihre Eltern noch immer ein kleines Mädchen ist. Als ihr eigener Schatten sie eines nachts gefangen nimmt, beginnt eine wahre Entdeckungsreise, denn es geht durch das Land der Schatten.

Die Beliebtheit der poetischen Geschichte „Shadowland“ des revolutionären Pilobolus Dance Theaters aus den USA ist ungebrochen. Seit ihrer ersten ausverkauften Tournee im deutschsprachigen Raum im Sommer 2011 haben die Tänzer insgesamt 59 Wochen lang auf der Bühne gestanden und über 600 000 Zuschauer mit ihren Schattentänzen verzaubert. Im Oktober kommt die Show wieder nach Berlin.



FOTO: EMMANUEL DONNY

S-Bahn-Abonnent erhalten mit bis zu vier Begleitpersonen jeweils **10 Prozent Rabatt** auf die Shows vom **15. bis 20. Oktober** im Berliner Admiralspalast. Buchbar sind die Tickets zum Vorteilspreis telefonisch unter ☎ 030 479 974 77 bei Nennung des Stichwortes „S-Bahn“. Die Tickets werden zuzüglich 3,00 € Versandkosten zugeschickt.

Admiralspalast,  
Friedrichstraße 101-102, 10117 Berlin  
Bf Friedrichstraße **S1 S2 S25 S5 S7 S75 U6**  
[www.shadowland-show.de](http://www.shadowland-show.de)

[www.s-bahn-berlin.de/rabatte](http://www.s-bahn-berlin.de/rabatte)

## „Glücksgefühle“ mit Beatrice Egli

20 Prozent Rabatt für das Konzert am 16. Oktober

Es blieb bis zur letzten Sekunde spannend, wer im Mai das Finale der zehnten Staffel von „Deutschland sucht den Superstar“ gewinnen würde. Am Ende erhielt Schlagersängerin Beatrice Egli mit über 70 Prozent die meisten Stimmen! Nun kommt die Schweizerin mit ihrer „Glücksgefühle“-Tour am 16. Oktober mit eigener Band zum Live-Auftritt nach Berlin. Mit im Gepäck hat sie nicht nur ihren Gewinner-Song „Mein Herz“, der von Dieter Bohlen geschrieben und produziert wurde. Eglis musikalisches Talent wurde früh entdeckt und gefördert. So hatte sie bereits mit 14 Jahren ihre ersten Auftritte und gewann mit nur 19 Jahren das Schweizer Finale des „Grand Prix der Volksmusik 2007“. Kein Wunder, dass die Schlagerprinzessin mit ihren Songs neben den Zuschauern die Jury, bestehend aus Dieter Bohlen, Bill und Tom Kaulitz (Tokio Hotel) sowie Mateo (Culcha Candela) überzeugte.



FOTO: VERANSTALTER

S-Bahn-Abonnenten erhalten **20 Prozent Rabatt** für die Show von Beatrice Egli am **16. Oktober**. Die Tickets sind telefonisch unter ☎ 01806 570 070\* zu bestellen.

\* 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, max. 0,60 €/Anruf aus dem dt. Mobilfunknetz

Huxleys neue Welt  
Hasenheide 107-113, 10967 Berlin  
U-Bf Hermannplatz **U8**  
[www.huxleysneuewelt.com/events/der-dsds-gewinner-2013](http://www.huxleysneuewelt.com/events/der-dsds-gewinner-2013)

## Akrobatik in atemberaubenden Höhen

20 Prozent Rabatt auf die neue Show „Exxtrem“ des Circus FlicFlac

Heulende Motoren und spektakuläre Akrobatik in atemberaubenden Höhen. Das und mehr verspricht die neue Show „Exxtrem!“ des Circus FlicFlac. Wobei die Bezeichnung Circus irreführend ist. Wer einen gemütlichen Abend im Zelt vor einer runden Manege erwartet, ist hier falsch: Spannung und Nervenkitzel sind die Hauptmerkmale der Show! Wenn die wildesten, aber auch besten Akrobaten und Extremsportler der Welt durch das mit 120 Metern Länge größte reisende Zelt Europas rasen, turnen oder hauptsächlich fliegen, hält es niemand mehr auf den Sitzen. Höhepunkt ist der „Globe of Speed“, ein Metallkäfig, in dem bis zu zehn Stuntmänner mit ihren Motorrädern Rekorde brechen. Mit „Exxtrem“ realisiert FlicFlac-Gründer Benno Kastein einen lang gehegten Traum, dessen visueller Dreh- und Angelpunkt das Fadenkreuz unter der gewaltigen 18 Meter hohen Zeltkuppel ist.



FOTO: VERANSTALTER

S-Bahn-Abonnenten erhalten **20 Prozent Rabatt** auf den regulären Eintrittspreis für die „Exxtrem“-Show am **5. November** um 20 Uhr.

Preiskategorie	Vorteilpreis	Regulärer Preis
1	<b>39,20 €</b>	49,00 €
2	<b>33,60 €</b>	42,00 €
3	<b>25,60 €</b>	32,00 €
4	<b>17,60 €</b>	22,00 €

Die Tickets sind telefonisch im Vorverkauf unter ☎ 01806 999 000 202\* bei Nennung des Stichwortes „S-Bahn Berlin“ erhältlich.

\* 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, max. 0,60 €/Anruf aus dem dt. Mobilfunknetz

Festplatz am Hauptbahnhof  
Heidestraße 30, 10557 Berlin  
Bf Hauptbahnhof **S5 S7 S7S U55**  
[www.flicflac.de](http://www.flicflac.de)

### City-Spreefahrt mit der BWSG:

2 Tickets zum Preis von einem. Sie benötigen zusätzlich diesen Rabattcoupon.

Einfach ausschneiden und mitbringen!



Reservierung unter ☎ 030 6513415 oder per E-Mail an [info@bwsg-berlin.de](mailto:info@bwsg-berlin.de).

Anlegestelle: Berliner Dom

### Yorck-Kinogruppe:

Zusätzlicher Kinotag am Dienstag und Mittwoch (nicht nur Montag) – Sie und eine Begleitperson zahlen nur 6,00 € – in allen zwölf Kinos der Stadt.

### SPORT & BEWEGUNG

#### American Bowl & Play Off:

Sonderaktion bis Oktober: Dienstags zwei Stunden kostenlos bowlen! An allen anderen Tagen gilt: Zwei Stunden bowlen, nur eine Stunde zahlen für bis zu sechs Personen.

#### Call a Bike:

Pauschaltarif für nur 24,00 € statt 48,00 € – die erste halbe Stunde jeder Fahrt ist kostenlos und die Anmeldegebühr entfällt; Tagesgebühr nur 9,00 € statt regulär 15,00 €.

#### DI's Dance School:

10er Tanzkarte für 79,00 € statt 93,00 € und zwei zusätzliche Einheiten gratis dazu oder zehn Monate bezahlen und zwölf Monate tanzen bei Abschluss eines Jahresvertrages über mindestens eine Kursstunde pro Woche.

#### Kart-World und Freizeitpark:

Beim Kauf eines 8-Minuten-Rennens zum regulären Preis ist das zweite Rennen kostenlos. Das Angebot ist täglich gültig, außer dienstags.

#### Saltero Salz Spa & Salzgrotte:

Jeweils montags und freitags zwei Salz-Inhalations-Sitzungen zum Preis von einer und 20 % Rabatt an allen anderen Wochentagen sowie 10 % Rabatt auf Salzmassagen (ab 30 min).

#### Squash House:

20 % Rabatt auf alle Sportangebote.

### KINDER & FAMILIE

#### Extavium:

Beim Kauf eines Erwachsenentickets erhält ein Kind (bis 16 Jahre) freien Eintritt.

#### Jacks Fun World:

50 % Rabatt auf den regulären Eintrittspreis für ein Kind, Familienticket für nur 20,00 € statt 35,00 €.

#### LOXX:

25 % Rabatt für bis zu sechs Personen.

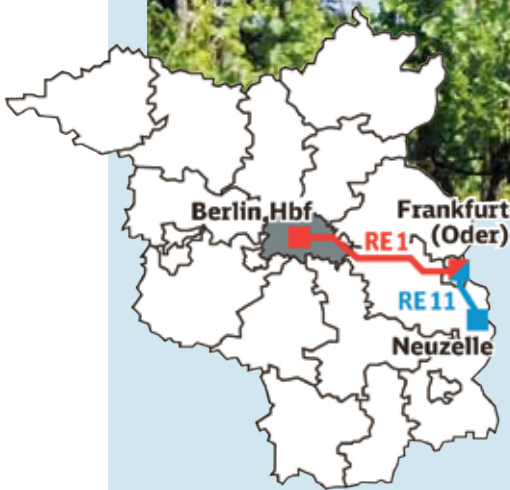
#### Filmpark Babelsberg:

20 % Rabatt auf den regulären Eintrittspreis für 2 Personen bis November 2013.

# Streifzug des Monats: Erntezeit für alle Sinne



FOTO: TOURISMUS-INFORMATION NEUZELLE



Herbstzeit ist Erntezeit, auch im Weinbau. Die goldenen Monate eignen sich aber nicht nur perfekt für die Traubenlese, sondern auch für einen Ausflug zu einem der schönsten Weinberge Brandenburgs: der „Scheibe“ am Kloster Neuzelle. Die Winzer des Erholungs-ortes bewahren hier das Erbe der Zisterziens-

ermönche – und laden Sie herzlich ein, sie und ihre Arbeit bei einer Führung mit anschließender Verkostung kennenzulernen. Danach können Sie weitere „edle Tropfen“ genießen: in der traditionsreichen Klosterbrauerei sowie der Klosterbrennerei. Ein Herbsttag in Neuzelle – ein Genuss für alle Sinne!

## Genussvoll in den Herbst – zur Weinbergtour nach Neuzelle

Der RE 1 bringt Sie stündlich von Berlin nach Frankfurt (Oder), wo Sie Ihre Reise mit dem RE 11 nach Neuzelle fortsetzen. Vom Bahnhof aus ist es nur ein etwa 20-minütiger Fußweg zur Klosteranlage – dem Startpunkt Ihrer Erkundungstour im Zeichen der Lese.

### Ein Wunder mit Geschichte: das Kloster Neuzelle

„Barockwunder Brandenburgs“ – so klingend wie sein Spitzname, so prachtvoll ist das Neuzeller Kloster: Die 1268 vom Meißener Markgrafen Heinrich dem Erlauchten gegründete Anlage gilt heute als eines der wenigen vollständig erhaltenen Klöster Europas. Neben den beiden Barockkirchen und dem spätgotischen Kreuzgang ist der wiederhergestellte Klostersgarten ein besonderer Anziehungspunkt. Mit seinen im

18. Jahrhundert errichteten Wege- und Wasseranlagen, seinen steil abfallenden Terrassen sowie seinem historischen Pflanzenbestand gilt er heute als einziger Barockgarten in Brandenburg. Wer sich einen umfassenden Überblick über die Geschichte des Klosters verschaffen möchte, schließt sich am besten einem geführten Rundgang an. Bahnkunden erhalten bei Vorlage eines gültigen Fahrausweises 0,50 Euro Ermäßigung auf die Eintrittskarte im Kreuzgang mit Klostermuseum. Am 8. September ist der Eintritt sogar ganz frei – denn dann ist der Tag des offenen Denkmals.

### Ernte mit Tradition: Weinbau auf dem Scheibenberg

Der rund fünf Hektar große Klostersgarten war für die Mönche in Neuzelle nicht nur ein

Ort der Ruhe und Besinnung: Sie bauten hier bis 1840 auch Wein an. An diese Tradition wollte der Verein der Klosterwinzer anknüpfen und begann im Jahr 2002, rund 400 Rebstöcke anzupflanzen. Sieben rote und weiße Rebsorten – unter anderem Goldriesling, Muskat und Phoenix – gedeihen seitdem jedes Jahr auf dem einst verwilderten Robienhang. Mit ihrem Engagement sind die Neuzeller Winzer nicht die einzigen, die die Tradition des Weinbaus in Brandenburg wiederbeleben: Mittlerweile gibt es im Land 18 Weinstandorte mit mehr als 20 Traubensorten, betrieben von Hobbywinzern, Vereinen oder Wirtschaftsunternehmen. Im Handel sind Weine aus Neuzelle noch nicht zu haben. Doch zu besonderen Anlässen bietet der Winzerverein ausgiebige Führungen mit anschließender Verkostung und





FOTO: BERND GELLER

Winzervesper an. Die nächste dieser Weinbergtouren findet am 14. September exklusiv für Leser des Streifzugs des Monats statt. Am selben Tag bietet das Erntefest auf dem Gelände der Agrargenossenschaft einen weiteren Anreiz, Neuzelle einen Besuch abzustatten. Ein Höhepunkt der ganztägigen Feier ist der Auftritt von „De Randfichten“ um 15 Uhr. Am besten, Sie planen Ihren Herbstausflug noch bis zum 20. September. Ab dem 21. September wird auf den Strecken des RE 1 und RE 11 gebaut. Unter [www.bahn.de/bauarbeiten](http://www.bahn.de/bauarbeiten) informieren wir Sie über den Schienenersatzverkehr.

#### **Hochprozentiges Vergnügen: ein Besuch in der Brennerei und Brauerei**

Die Zisterziensermönche sorgten nicht nur mit Wein für das leibliche Wohl ihrer Mitmenschen, sondern auch mit anderen

„edlen Tropfen“. Direkt vor dem Kloster befindet sich die traditionsreiche Neuzeller Klosterbrauerei, die sich mit 42 Biersorten in den letzten Jahren zu einer wahren Spezialitätenbrauerei entwickelte. Wenn Sie sich zu einer Führung anmelden, können Sie dem Brauer über die Schulter schauen. Hochprozentige Genüsse gibt es in der nahe gelegenen Klosterbrennerei: In der Schaubrennerei können Sie nach Voranmeldung live erleben, wie aus den Ernten der umliegenden Weinberge sowie aus dem Neuzeller Bockbier edle Brände und Liköre hergestellt werden. Doch Neuzelle hat auch alkoholfreie Gaumenfreuden zu bieten: Im Hotel Prinz Albrecht können Sie sich bei deutsch-italienischen Spezialitäten stärken und dabei den Blick über den Klosterteich genießen. Starten Sie stimmungsvoll in den Herbst – mit einem Streifzug zum östlichsten Weinberg Brandenburgs!

#### **Anreise**

Mit dem **RE 1** stündlich von Berlin Hbf nach Frankfurt (Oder), mit dem **RE 11** weiter nach Neuzelle. Fahrzeit ca. 1 Stunde und 38 Minuten.



Melden Sie sich zur Führung am 14. September auf dem Neuzeller Weinberg mit Verkostung und Winzervesper an.  
Teilnehmerzahl: maximal 30 Personen  
Beginn der Führung: 11.30 Uhr  
Preis: 12 Euro/Person  
Anmeldung und Treffpunkt:  
Tourismus-Information Neuzelle  
Tel.: 033652 6102

#### **Ermäßigung**

Legen Sie im September eine gültige Bahnkarte vor und erhalten 0,50 Euro Rabatt auf Ihre Eintrittskarte für eine Besichtigung Kreuzgang mit Klausur und Klostermuseum.  
Letzter Einlass: 16.30 Uhr  
Stiftsplatz 7, 15898 Neuzelle  
Tel.: 033652 6102  
[www.stift-neuzelle.de](http://www.stift-neuzelle.de)



**Landhaushotel Prinz Albrecht**  
Frankfurter Straße 34, 15898 Neuzelle  
[www.hotel-prinz-albrecht.de](http://www.hotel-prinz-albrecht.de)



Lesen Sie in der nächsten Ausgabe der BB Panorama mehr über die zehn schönsten Weinberge in Brandenburg.

## **Das Gewinnspiel: Mitraten und gewinnen!**

### **Wie viele Biersorten stellt die Klosterbrauerei her?**

- 1. Preis:** Ein Essen für zwei im Landhaushotel Prinz Albrecht im Wert von ca. 50 Euro und ein Brandenburg-Berlin-Ticket
- 2. Preis:** Brennen Sie Ihren eigenen Schnaps bei einer Führung durch die Brennerei im Klosterhotel Neuzelle für zwei Personen im Wert von ca. 40 Euro und ein Brandenburg-Berlin-Ticket
- 3. Preis:** Badebier aus der Klosterbrauerei im Wert von 25 Euro und ein Brandenburg-Berlin-Ticket

Schicken Sie Ihre Lösung bis zum 11. September 2013 (Poststempel) an:  
**punkt3 Verlag GmbH, Streifzug des Monats, Panoramastraße 1, 10178 Berlin**

Teilnehmen darf jeder, außer DB-Mitarbeiter und deren Angehörige. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung und eine Übertragung des Gewinns ist nicht möglich. Ihre personenbezogenen Daten werden von der DB Regio AG ausschließlich für die Abwicklung des Gewinnspiels erhoben, verarbeitet und genutzt. Es ist nur eine Einsendung pro Person möglich. Teilnehmen kann nur, wer die Antwort eigenhändig schreibt und absendet. Der Rechtsweg sowie Einsendungen, die Dienstleister für ihre Kunden vornehmen, sind ausgeschlossen.



**Ticket-Tipp: Mit dem Brandenburg-Berlin-Ticket für nur 29 Euro und bis zu 5 Personen durch ganz Brandenburg und Berlin.**

**Weitere Informationen unter:**  
[www.bahn.de/brandenburg](http://www.bahn.de/brandenburg)

## Gemeinsam Reisen – Tagesausflüge mit der Bahn

### Historische Grenzmark um Meseritz

Von Berlin in die Miedzyrzecz

**Termin: Donnerstag, 19.09.2013**

Am Zusammenfluss von Obra und Packlitz im heutigen Miedzyrzecz besuchen Sie eine der bedeutendsten Burgen der Region. Im Museum in der ehemaligen Starostei befindet sich eine beeindruckende Sammlung von Sargporträts mit Darstellungen polnischer und deutscher Adliger, die im 17. und 18. Jahrhundert im Raum Meseritz ansässig waren. Nach dem Mittagessen folgt ein Stadtrundgang mit einem Abstecher in das benachbarte Obrawalde. Im 200-Seelen-Ort Swiety Wojciech, deutsch Sankt Adalbert, entzückt am Ufer der Obra das wohl kleinste Fachwerkkirchlein der historischen Grenzmark.



**Mindestteilnehmer:**  
30 Personen



FOTO: WALTER HAUSDORF

**Noch freie Plätze!**

**69,00 € p.P.**  
VBB-Abo 65plus:  
63,00 € p.P.

**Leistungen:**

- Bahnfahrt (2. Kl.)
- Reisebusfahrt\*
- ganztägige Reiseleitung
- Museumsbesuch mit Audioguide
- Stadtführung Meseritz mit Obrawalde
- 2-Gang-Mittagessen
- Abstecher St. Adalbert

**Abfahrt/Ankunft:**

Bln Hbf	ab 07:20 Uhr
Frankfurt (Oder)	an 08:25 Uhr
Frankfurt (Oder)	ab 19:35 Uhr
Bln Hbf	an 20:39 Uhr

**Buchungsschluss: 12.09.2013**

\* Busfahrt durch: P.T.H. Transhand, ul. Wojska Polskiego 6, 69-100 Słubice

### Lausitzer Seenland & Spreewald

Von Berlin nach Cottbus

**Termin: Sonntag, 22.09.2013**

Durch die Flutung ehemaliger Tagebaue entsteht in der Lausitz eine spektakuläre Wasserwelt mit mehr als 20 künstlichen Seen. Eine Rundfahrt führt zur künftig größten von Menschenhand geschaffenen Wasserlandschaft Europas. Am entstehenden Bergheider See befindet sich die ehemalige Abraumförderbrücke F 60, die weltweit größte bewegliche technische Anlage. Bei einer Führung erfahren Sie Interessantes zum Braunkohlebergbau in der Region und zur Fördertechnik. Beschaulich wird es am Nachmittag bei einer Kahnfahrt in Lübben. Unterwegs werden Kaffee und Kuchen gereicht.



**Mindestteilnehmer:**  
20 Personen



FOTO: LIMB/PETER RADKE

**Noch freie Plätze!**

**69,00 € p.P.**  
VBB-Abo 65plus:  
63,00 € p.P.

**Leistungen:**

- Bahnfahrt (2. Kl.)
- Busfahrt\*, Reiseleitung
- Rundfahrt
- Mittagsimbiss: Kartoffelsuppe mit Wurst **oder** Erbsensuppe mit Wurst **oder** Kesselgulasch
- Führung F 60 zum „Kanzlerblick“
- Kahnfahrt 2 h
- Kaffee und Blechkuchen
- Gurkenverkostung

**Abfahrt/Ankunft:**

Bln Hbf	ab 07:33 Uhr
Cottbus	an 08:58 Uhr
Lübben (Spreewald)	ab 18:29 Uhr
Bln Hbf	an 19:24 Uhr

**Buchungsschluss: 15.09.2013**

\* Busfahrt durch: Omnibusbetrieb Wieland, Mozartstr. 14.a, 03130 Spremberg

### Sehenswertes Stettin

Von Berlin nach Stettin

**Termin: Mittwoch, 25.09.2013**

Stettin, gelegen an der Odermündung zum Stettiner Haff, ist die Hauptstadt Westpommerns. Die Stadt bietet eine Vielzahl touristischer Sehenswürdigkeiten aus diversen Epochen so das Schloss der pommerschen Herzöge, die gotischen Stadtkirchen oder die berühmte Hakenterrasse. Die Anlage des noch größtenteils erhaltenen weiträumigen Stadtzentrums mit den sternenförmigen Plätzen orientierte sich am Pariser Vorbild. Nach einer ca. dreistündigen Stadtrundfahrt und einem schmackhaften 3-Gänge-Menü erkunden Sie die Stadt zu Fuß. Anschließend bleibt Zeit für



individuelle Entdeckungen.  
**Mindestteilnehmer:**  
30 Personen



FOTO: HORVAT

**Noch freie Plätze!**

**64,00 € p.P.**

**Leistungen:**

- Bahnfahrt (2. Kl.)
- Busfahrt\*, Reiseleitung
- Stadtrundfahrt
- 3-Gänge-Menü: Mehlsuppe, Lachs **oder** Rouladen **oder** Spargelsuppe, Penne, Apfelkuchen
- Stadtführung
- freie Zeit

**Abfahrt/Ankunft:**

Bln Gesundbr.	ab 08:05 Uhr
Szczecin Glowny	an 09:48 Uhr
Szczecin Glowny	ab 19:56 Uhr
Bln Gesundbr.	an 21:40 Uhr

**Buchungsschluss: 18.09.2013**

\* Busfahrt durch: Touristik-Agentur Usehdom, Maxim-Gorki-Straße 48, 17424 Heringsdorf

### Jugendstil im polnischen Oderland

Von Berlin ins Oderland

**Termin: Donnerstag, 26.09.2013**

„Herr van de Velde, wir werden viel an Ihnen gutzumachen haben!“ So Walter Gropius in einem Brief an den Alleskünstler, der dem Bauhaus in Weimar entscheidend den Weg bereitete. In Trzebiechów kann man das einzige Zeugnis seines Wirkens im heutigen Polen besichtigen. Als der Belgier dort Anfang des 20. Jahrhunderts für ein Sanatorium die Inneneinrichtung entwarf, hieß der kleine Ort noch Trebschen und lag in Brandenburg. Neben dem Sanatorium, heute ein Haus der Sozialhilfe, sehen Sie das monumentale Schloss und die Kirche mit der Handschrift Schinkels. Mittag essen Sie auf einem Weingut.



**Mindestteilnehmer:**  
35 Personen



FOTO: WALTER HAUSDORF

**Noch freie Plätze!**

**69,00 € p.P.**  
VBB-Abo 65plus:  
63,00 € p.P.

**Leistungen:**

- Bahnfahrt (2. Kl.)
- Reisebusfahrt\*
- ganztägige Reiseleitung
- Eintritt Haus der Sozialhilfe
- Führung Trzebiechów
- 2-Gang-Menü auf einem Weingut
- geführter Rundgang Weingut
- geführter Rundgang über die Oder am Odereck

**Abfahrt/Ankunft:**

Bln Hbf	ab 07:20 Uhr
Frankfurt (Oder)	an 08:25 Uhr
Frankfurt (Oder)	ab 19:35 Uhr
Bln Hbf	an 20:39 Uhr

**Buchungsschluss: 19.09.2013**

\* Busfahrt durch: P.T.H. Transhand, ul. Wojska Polskiego 6, 69-100 Słubice

### Buchungsmöglichkeiten Tagestouren:

Im Internet unter [www.regiotouren.de](http://www.regiotouren.de), an der Hotline ☎ (030) 20 45 11 15 sowie an den Schaltern Reisebüro im Bahnhof – Berlin Hauptbahnhof, Service Store DB – Bahnhof Berlin-Gesundbrunnen, Service Store DB Express Charlottenburg, Fahrkartenagentur Berlin-Schöneweide, Fahrkartenagentur Königs Wusterhausen sowie im DB Mobility Center Berlin-Steglitz, Schloßstraße 129.

## 3 Tage Dresden, Königstein und Meißen

Von Berlin in die Sächsische Schweiz

Termin: Freitag, 27.09.2013 bis Sonntag, 29.09.2013

Dresden, Königstein und Meißen – eine geballte Ladung Natur und Kulturgeschichte vom berühmten Porzellan bis zu den königlichen Prachtbauten der sächsischen Landeshauptstadt. Am ersten Tag lernen Sie Dresden auf einer Rundfahrt und bei einer Stadtführung kennen. Sie fahren an der Elbe entlang und haben zauberhafte Blicke auf edle Schlösser, durchqueren die angesagte Neustadt und die historische Altstadt. Mittag wird typisch sächsisch direkt an der Elbe in der Erbgerichtsklausur gegessen. Am Abend besichtigen Sie die bekannte Frauenkirche. Am zweiten Tag geht es nach Königstein. Etwa 240 Meter hoch über dem Elbtal nimmt die Festung Königstein ihren einzigartigen Platz ein: Sie galt stets als uneinnehmbar. Mit einer Fläche von 9,5 Hektar gehört sie zu den größten Festungsanlagen

Deutschlands. Nach dem Aufenthalt auf der Festung mit Führung und freier Zeit starten Sie zur Panoramafahrt durch die



315,00 € p.P. im EZ  
270,00 € p.P. im DZ

VBB-Abo 65plus:  
303,00 € p.P. im EZ  
258,00 € p.P. im DZ

FOTO: BERND WALTHER

Sächsische Schweiz über Bad Schandau zur Bastei. Das 3-Gänge-Menü am Abend ist typisch sächsisch: Kartoffelsuppe mit Bockwurst, Sauerbraten mit Rotkraut und Kartoffelkloß und Sächsische Quarkkeulchen. In der Porzellanmanufaktur Meißen stehen Sie am Tag 3 an der Wiege des europäischen Porzellans und erleben, mit wieviel Kunstfertigkeit und Erfahrung die zerbrechlichen Schönheiten entstehen. Nach dem Mittagessen und kleiner Stadtrundfahrt steht ein Aufenthalt in Moritzburg auf dem Programm, bevor es mit dem Bus zurück nach Lübbenau geht.

Mindestteilnehmer: 32 Personen



### Leistungen:

- | Bahnfahrt (2. Kl.)
- | Busfahrt\*, Reiseleitung
- | Übernachtung/Frühstück 3\*\*\*Hotel Novalis
- | Stadtrundfahrt und Stadtführung Dresden
- | Mittag Erbgerichtsklausur: Sauerbraten **oder** Schollenfilet
- | Besichtigung Frauenkirche mit Andacht
- | Besuch/Führung Festung Königstein
- | Panoramafahrt Sächsische Schweiz
- | Aufenthalt Bastei
- | 3-Gang-Menü im Sophienkeller: Kartoffelsuppe, Sauerbraten, Quarkkeulchen
- | Porzellanmanufaktur Meißen
- | Mittag Schweizerhaus: Seelachsfilet **oder** Gulasch
- | Besuch Moritzburg

### Abfahrt/Ankunft:

Bln Hbf	ab 08:33 Uhr
Lübbenau (Spreewald)	an 09:37 Uhr
Lübbenau (Spreewald)	ab 18:22 Uhr
Bln Hbf	an 19:24 Uhr

Buchungsschluss: 01.09.2013

\*Busfahrt durch: Omnibus Wieland, Mozartstraße 14a, 03130 Spremberg

Noch freie Plätze!

## 2 Tage im Norden: Stralsund & Rügen

Von Berlin nach Rügen

Termin: Mittwoch, 09.10.2013 bis Donnerstag, 10.10.2013

Auf dieser 2-Tages-Tour lernen Sie die Hansestadt Stralsund sowie Rügen, Deutschlands größte Insel, kennen. Nach der Ankunft in Stralsund verstauen Sie Ihr Gepäck im Bus und starten zu einem Altstadttrundgang, der am Restaurant Hansekeller endet. Nach dem Mittagessen fahren Sie auf schönen Alleen zur Insel Rügen nach Putbus und weiter nach Bergen. Hier checken Sie gegen 17.30 Uhr im Parkhotel Rügen ein. Es bleibt Zeit, den Wellnessbereich zu nutzen, bevor Sie im Hotel zu Abend essen. Der nächste Tag beginnt mit dem gemeinsamen Frühstück. Anschließend holt Sie der Bus ab. Zuerst fahren Sie zur Nordspitze der Insel. Ein Spaziergang (ca. 2 km) führt entlang der 46 m hohen Steilküste in das Fischerdorf Vitt, im Mittelalter der Name für einen Fischhandelsplatz. Die rohgedeckten Fischerhäuser stehen unter Denkmalschutz, ebenso die achteckige Kapelle über dem Steilufer. Von Vitt fährt die



220,00 € p.P. im EZ  
210,00 € p.P. im DZ

FOTO: CLAUDIA BRAUN

„Arkona-Bahn“ nach Putgarten. Es bleibt Zeit für eine individuelle Mittagspause. Nach Aufenthalt am Kap Arkona geht es weiter zum Nationalpark Jasmund. Sie erleben das Nationalparkzentrum Königsstuhl an den Kreidefelsen bei einer Führung, besuchen die Aussichtsplattform, das Multivisions-Kino und die Erlebnis-Ausstellung. Weiter geht die Fahrt über Sassnitz und Prora nach Binz, einem der schönsten und bedeutendsten Ferienorte auf Rügen. Hier sind ein zweistündiger Aufenthalt und eine kleine Ortsführung geplant. Anschließend fahren Sie zurück zum Bahnhof Stralsund.

Mindestteilnehmer: 30 Personen



### Leistungen:

- | Bahnfahrt (2. Kl.)
- | Busfahrt\*, Reiseleitung
- | Stadtrundgang Stralsund
- | Mittag Hansekeller Stralsund: Seehecht **oder** Schweineschnitzel
- | Übernachtung/Frühstück 3\*\*\*Parkhotel Rügen in Bergen
- | Abendessen im Hotel (kalt-warmes Buffet)
- | Nutzung Wellnessbereich
- | Wanderung entlang der Steilküste
- | Fahrt mit der Arkonabahn
- | Aufenthalt Nationalparkzentrum Königsstuhl
- | Aufenthalt Binz mit Ortsführung

### Abfahrt/Ankunft:

Bln Hbf (tief)	ab 08:33 Uhr
Stralsund	an 11:40 Uhr
Stralsund	ab 18:23 Uhr
Bln Hbf	an 21:29 Uhr

Buchungsschluss: 26.09.2013

\*Busfahrt durch: Touristik-Agentur Usehdorn, Maxim-Gorki-Straße 48, 17424 Heringsdorf

Noch freie Plätze!

### Buchungsmöglichkeiten Mehrtagestouren:

Im Internet unter [www.regiotouren.de](http://www.regiotouren.de) und an der Hotline ☎ (030) 20 45 11 15. Der QR-Code führt Smartphone- und Tablet-Nutzer direkt zum jeweiligen Online-Angebot.

**VERANSTALTUNGSTIPPS**

**Mittelalterliches Burgfest**

14./15. September Zitadelle Spandau



FOTO: HEINRICH BAUMANN

Handwerker, Gaukler, Tänzerinnen, Feuerfakire  
**Attraktionen:** Drache Brachileus Rammdorn, Feuerspektakel, Greifvogel-Vorführung.  
**www.ag-altstadt-spandau.de**

**3. SPÄTSOMMERNACHT am 7. September!**

Feldbrandofen in Flammen,  
 Live-Musik & Showeinlagen  
**Anfahrt:** RB 12 bis Zehdenick, weiter RufBus 838  
**Eintritt:** 9,90 € / 4,50 € (4-14 Jahre)  
**Info:** [www.ziegeleipark.de](http://www.ziegeleipark.de)

**Ausstellungseröffnung „60 Jahre Berliner Außenring (Nordwestlicher Teil)“**

mit Vortrag und Eisenbahn-Modellbauschau aus der Produktion der Hennigsdorfer Schienenfahrzeughersteller am 10.9.2013 um 17 Uhr im Bürgerhaus Hennigsdorf „Alte Feuerwache“  
 Hauptstraße 3, 16761 Hennigsdorf  
**Ausstellungszeitraum:** 10.9. bis 18.10.2013

**Bitte vormerken:**

12. / 13. Oktober 2013

**1. TÖPFER- & KUNST-  
 HANDWERKER-  
 MARKT TEMPLIN**

**11. VOGELSCHEUCHEN-  
 MARKT & OFFENE HÖFE**

**7. September  
 11-24 Uhr**



**Markt,  
 Kirch- &  
 Schlossplatz  
 in Stadt Altlandsberg**

# „48 Stunden Fläming“ am 7. und 8. September

**48  
 STUNDEN**

Mit dem Flämingmarkt in Niemeck



FOTO: IAG FLÄMING-HAUEL E.V.

Nun bereits zum 6. Mal begrüßt der Hohe Fläming in Feierlaune seine Gäste zur 48-Stunden-Aktion. Wie immer bleibt das Auto zu Hause, gefahren wird mit Bus und Bahn. Der RE 7 verkehrt stündlich zwischen Berlin und Bad Belzig. Dort gibt es Anschluss an die Busse der regionalen Verkehrsunternehmen. Sie bringen die Besucher halbstündlich zu den einzelnen Veranstaltungsorten auf dem Rundkurs um den Hohen Fläming. Alle Busse werden durch ortskundige Gästeführer begleitet, die neben Ausflugstipps auch einiges über die Geschichte dieser spannenden Region zu erzählen haben.

Niemeck – das Tor zum Fläming – feiert zum diesjährigen Fläming-

markt das Kartoffelfest. Auch in diesem Jahr gilt es, Neues und Ungewohntes im Hohen Fläming zu entdecken, zum Beispiel bei einer Stadt- und Burgführung in Bad Belzig, bei einem Besuch der 1803 als Getreidemühle auf dem 156 Meter hohen Mühlenberg erbauten Bockwindmühle in Borne, bei der beliebten Greifvogelvorführung in Burg Rabenstein und im Naturparkzentrum bei Erlebnis-ausstellung und Gartenfest.

Man stellt sich einfach ganz nach den eigenen Vorlieben eine individuelle 48-Stunden-Fläming-Tour zusammen.

Der Flyer zur Veranstaltung ist im VBB-Infocenter und bei der S-Bahn Berlin GmbH, erhältlich.  
[www.vbbonline.de](http://www.vbbonline.de)  
[www.flaeming-havel.de](http://www.flaeming-havel.de)  
[www.reiseregion-flaeming.de](http://www.reiseregion-flaeming.de)

**Auch bald  
 am 14. und 15. September:  
 „48 Stunden Uckermark“**



KARTE: VBB

# Auf Augenhöhe mit der Natur

Raus aufs Land

## Kanutour im Nationalpark Unteres Odertal mit Naturführerin Frauke Bennett

Es ist wie das Eintauchen in eine andere Welt: Meterhohes Schilfrohr und tiefhängende Weidenzweige, die das Ufer verhüllen, bestimmen hier das Bild. Im nächsten Moment gleitet eine schillernde Libelle knapp über dem Wasserspiegel vorbei, während in der Ferne das Quaken von Fröschen zu hören ist. In dieser fast märchenhaften Wildnis bahnt sich Frauke Bennett mit ihrem Kanu vorsichtig zwischen Seerosenblättern einen Weg durch die Auenlandschaft des Oderdeltas bei Mescherin. Sie ist Natur- und Landschaftsführerin im Nationalpark Unteres Odertal und bietet geführte Kanutouren durch diese einzigartige, fast märchenhafte Landschaft zwischen Deutschland und Polen an. „Ich liebe die Stille, die nur von Naturklängen durchbrochen wird. Hier kann man pure Einsamkeit genießen und eins mit der Urkraft der Natur sein in einer der schönsten Flussauen-Landschaften Europas“, schwärmt Frauke Bennett.

Seit 1995 ist das Oderdelta mit seinen dicht bewachsenen, grünen Seitenarmen der zwölfte Nationalpark Deutschlands und außerdem Bestandteil eines deutsch-polnischen Naturschutzprojekts.

Während der fünfstündigen Kanutour durch die schmalen Altarme der Oder lernen Wassersportfreunde und Naturliebhaber Wissenswertes über die Fauna und Flora dieser außergewöhnlichen Region Brandenburgs. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Ein mitgeführter Picknickkorb mit süßen und

herzhaften Spezialitäten aus der Uckermark sorgt für die nötige Stärkung der Paddelgruppe.



FOTO: TMB-FOTARCHIV/KAPPEST/THU GMBH

Naturführerin Frauke Bennet öffnet den Blick für das wunderbare Naturreich

### **i** Angebot:

Fünfstündige geführte Kanuwanderung ab Mescherin durch den Nationalpark Unteres Odertal mit der Naturführerin Frauke Bennett. Nach kleiner Paddelschule tauchen Sie ein in die Stille eines wunderbaren Naturreiches. Auf halber Strecke der Rundtour gibt es eine Picknickpause am Strand der Ost-Oder. Die Tour ist auch für Paddelanfänger und Kinder geeignet. Der Preis für Erwachsene beträgt 30,00 €. Kinder bis 12 Jahre zahlen 15,00 €.

### **T**ipps:

Übernachtung im Bereich des Nationalparks Unteres Odertal z.B. in den Ferien-Appartements „Schweizer Haus“ oder im Ferienhof „Tabakblüte“

### **K**ontakt:

flusslandschaft reisen  
Dorfstraße 16a, 17329 Hohenholz  
☎ 0172-1979316  
Email: info@flusslandschaft-reisen.de  
[www.flusslandschaft-reisen.de](http://www.flusslandschaft-reisen.de)

### Weitere Ausflugstipps

sind im neuen Brandenburg-Magazin „Raus aufs Land“ nachzulesen.

### **K**ostenfrei

### **b**estellen:

Informations- und Vermittlungsservice der TMB  
☎ 0331 2004747

[www.landlust-ausleben.de](http://www.landlust-ausleben.de)  
[www.reiseland-brandenburg.de](http://www.reiseland-brandenburg.de)



## POTSDAM-TIPP



Von Berlin Hauptbahnhof direkt nach Potsdam Hauptbahnhof: Mit den Zügen des Regionalverkehrs RE 1, RB 21, RB 22 in weniger als 30 Minuten oder mit der S 7 in 40 Minuten.

## Veranstungstipps für Potsdam

31. August, 19 Uhr,  
1. & 8. September, 16 Uhr:

### Barocker Theatersommer Sanssouci

Der diesjährige Barocke Theatersommer Sanssouci ist einem besonderen Genre gewidmet, der Commedia dell'Arte. Zu erleben in „Hunger und Liebe“ ist ein opulentes Spiel mit den Typen und Masken des italienischen Stehgreiftheaters. Schauspieler, Sänger und Musiker entführen die Zuschauer in eine farbenprächige Theaterwelt, wie man sie auf Bildern von Watteau findet.



FOTO: A.SOMMER/CONFIDENT

**Kontakt:** [www.i-confidenti.de](http://www.i-confidenti.de), [www.spsg.de](http://www.spsg.de)

### 6. bis 8. September:

#### Potsdamer Dreiklang

Im Potsdamer Dreiklang präsentieren sich drei hochkarätige Veranstaltungen an drei Tagen: die Potsdamer Jazztage, die Potsdamer Kunst-Genuss-Tour und der Tag des offenen Denkmals. Die Kombination von Konzerten, Ausstellungen und Denkmälern an verschiedenen Veranstaltungsorten der Stadt laden zu einer besonderen Entdeckungsreise ein.

**Kontakt:** [www.potsdamer-dreiklang.de](http://www.potsdamer-dreiklang.de)

### 7./8. September, ab 10/11 Uhr:

#### 22. Potsdamer Töpfermarkt

Töpfer, Keramiker und andere Kunsthandwerker bieten in Potsdam ihre selbstgefertigte Ware an. Über 90 Künstler aus allen Regionen Deutschlands bauen im Holländischen Viertel ihre Stände auf, wo man ihnen beim Schautöpfeln über die Schulter schauen und an der Töpferscheibe auch selber Hand anlegen darf. Antiquitätenläden, Boutiquen, Galerien, Kunstläden und Gastronomen haben an dem Wochenende ebenfalls geöffnet.

**Kontakt:** [www.potsdamtourismus.de](http://www.potsdamtourismus.de)

## Raus aufs Land-Tipp

### Landlust-Quartiere

Rosentraum, Sonnenblume, Weißer Flieder. Die drei Doppelzimmer und drei Suiten im denkmalgeschützten Schafstall des **Landhaus Ribbeck** tragen romantische Namen. Das Landhaus ist Teil des ehemaligen Ribbecker Rittergutes. Neben dem „Café Monet“, das leicht mediterrane Küche bietet, beherbergt das Landhaus Ribbeck Atelierräume und eine Bildergalerie. Musterbeispiel in Sachen Nachhaltigkeit ist das neue Bio-Hotel auf dem **Landgut A.Borsig** im benachbarten Groß Behnitz. Alle Zimmer und Suiten sind elektromogreduziert und mit Biobetten, Holzheizung und Regenwasser-WC ausgestattet.

[www.landlust-ausleben.de](http://www.landlust-ausleben.de)

# Von Leipzig aufs uckermärkische Treibholz

Seit 15 Jahren ist Marcus Thum mit seiner Firma in der Flößerstadt Lychen ansässig – aus gutem Grund

**Die Flößerstadt Lychen in der Uckermark ist, wie der Name schon verrät, prädestiniert zum Floßfahren. Das hat auch Marcus Thum erkannt. Er betreibt seit 15 Jahren ein Unternehmen, welches Floßfahrten anbietet und Kanus vermietet sowie eine Unterkunft, die vom Wasser aus erreichbar ist.**

Bis zum Jahr 1720 kann in Lychen die Flößerei zurückverfolgt werden. Bis in die 70er Jahre hinein war sie ein wichtiger Wirtschaftszweig und Arbeitgeber in der Region. Heute kommt diese Tradition dem Tourismus zugute. Bei einer Rundfahrt auf einem traditionellen Floß lernen Besucher die romantische Seite des damaligen Berufszweiges kennen. Die wald- und seenreiche Umgebung bietet dafür die besten Voraussetzungen. Das Städtchen ist mitten im Naturpark Uckermärkische Seen gelegen, eingebettet zwischen sieben Seen – ideal, um zu damaliger Zeit Holzstämme zu einem Floß zu verbinden und auf den Weg nach Berlin



Marcus Thum, Inhaber von „Treibholz“ seit 1998

und Hamburg zu schicken. Heute bietet die Firma Treibholz für Einzelpersonen und Gruppen ein individuelles Floßerlebnis an. Wir haben dem Inhaber Marcus Thum fünf Fragen gestellt.

**Sie sind in Leipzig geboren, am Rande der Stadt aufgewachsen. Was hat Sie in die Region verschlagen? Und wie kamen Sie zum Floß und auf die Gründung Ihres Unternehmens?**

**Marcus Thum:** Die Lychner Flößergeschichte hat eine Jahrhunderte alte Tradition, die mich faszinierte und inspirierte. Mit „Treibholz“ wollte ich die Geschichte wieder aufleben lassen, an Gäste weitergeben. Auch aus der Verbundenheit zur Region, zur Natur und zum Wasser habe ich die Firma als Ein-Mann-Betrieb 1998 gegründet, heute beschäftige ich fünf feste Mitarbeiter sowie einige Honorarkräfte.

Der Ursprung und die Liebe zur Region liegen in meiner Kindheit verankert. Geboren und aufgewachsen bin ich in Leipzig. Meine Ferien habe ich

mit meinen Brüdern hier bei meinen Großeltern verbracht. Mein Großvater war Förster in der Region um Lychen. Das fand ich immer sehr spannend. Schon als Kind habe ich beschlossen, irgendwann einmal herzuziehen. Vor 15 Jahren habe ich den Schritt gewagt. Heute bekommen mich keine zehn Pferde mehr weg von hier. Ich liebe die Uckermark.

**Worin liegt der Reiz am Floß- und Kanufahren in der Region?**

**Marcus Thum:** Das Naturparadies mit der Seenlandschaft ist von der letzten Eiszeit geprägt. Die zahlreichen glasklaren, fjordartigen Rinnen-Seen mit einer Sichttiefe teils von 8 bis 10 Meter, die Wälder, Moore und Wiesen sind besonders eindrucksvoll. Von Menschen ist diese Landschaft recht dünn besiedelt, sie wirkt sehr ursprünglich. Zu diesem ursprünglichen Charakter passt nichts besser, als auf einem traditionellen Floß die motorbootfreien Lychner Seen zu entdecken. Unsere Gäste fühlen sich ein Stück weit in eine andere Zeit versetzt. Die Flöße sind weitestgehend aus Holz gebaut und erinnern deshalb an die Originalflöße

## KURZURLAUB AUF DEM LANDE

### Schlafställe



**Scheunenherberge Neu Lübbenau**  
Neu Lübbenau (Spreewald)

Ein Getreidefeld wiegt sich im Wind, die Sonne lässt es golden erscheinen. Der Geruch von frischem Stroh liegt in der Luft ... Haben Sie auch schon mal von einem romantischen Nachtlager im weichen, duftenden Stroh geträumt oder haben Sie keine Lust mehr auf einen Standard-Hotelaufenthalt? Dann sind Sie in der Scheunenherberge genau richtig. Ein außergewöhnliches Schlaferlebnis – Schlafsack raus und ab ins Stroh!  
**Leistungen:** 1 Übernachtung im Schlafstall inkl. Frühstück

**15,00 € p.P. im Schlafstall pro Nacht**  
Reisezeitraum: Ganzjährig

### Schlafen im Weinfass



**Obsträume „Schlafen im Weinfass“**  
Burg (Spreewald)

Unter dem Motto „Schlafen im Weinfass“ können Sie in Fass-Betten schlafen und Ihre Garderobe in Fass-Schränken unterbringen. Die originellen Ferienwohnungen sind komfortabel und modern eingerichtet und verfügen über Schlaf- und Wohnraum sowie eine vollausgestattete Küchenzeile. Zudem steht Ihnen der schöne Garten mit Terrasse und Grill zur Verfügung, genau richtig für die gemütlichen spätsommerlichen Abende.  
**Leistungen:** 1 Übernachtung in der Ferienwohnung „Schlafen im Weinfass“ inkl. Handtücher, Bettwäsche, Endreinigung  
**72,00 € für 2 Personen pro Nacht,**  
Aufpreis 3. und 4. Person je 12,00 €  
Reisezeitraum: Ganzjährig

### Ferienwohnung



**Lotus Lodge am See**  
Kagar (Ruppiner Seenland)

Die Lotus Lodge besteht aus einem sanierten Landhaus, einem Veggie Restaurant und einem Yogahaus mit Sauna. Der nahegelegene Kagarsee ist bekannt für seine Seerosen und zahlreichen Wasservögel und wird auch „Klein Amazonas“ genannt. Für Kanuwanderer zählt die Kagarsee-Tour zu den schönsten Wasserwegen, welche Sie direkt vom hauseigenen Steg starten können. Auch das Naturschutzgebiet der Rheinsberger Seenplatte lädt zum Wandern, Radfahren, Pilze suchen oder Relaxen ein.  
**Leistungen:** 1 ÜN in der Ferienwohnung inkl. Handtücher & Bettwäsche, zuzügl. Endreinigung  
**70,00 € für 4 Personen pro Nacht**  
Reisezeitraum: Ganzjährig

Die hier aufgeführten Arrangements und viele weitere können über den TMB Informations- und Vermittlungsservice unter der Hotline ☎ 0331 200 47 47 oder im Internet unter [www.reiseland-brandenburg.de](http://www.reiseland-brandenburg.de) vermittelt werden!



FOTO: TMU

Biberbeobachtungsturm hat man einen tollen Überblick und kommt ins Staunen, welche Fähigkeiten diese Tiere besitzen.

### Die typische Uckermärkische Küche – wo bekommt man die?

**Marcus Thum:** Regionale und frische Zutaten, eine urige Atmosphäre und einen Gastwirt, der seinen Job aus Leidenschaft macht, erlebt man im Gasthof am Stadttor in Lychen. Hier kehre ich regelmäßig ein und bestelle mir frischen Hecht aus unseren Seen mit einer ordentlichen Bratkartoffel dazu. Außerdem empfehle ich den Rosalienhof in Beenz. Die beiden Inhaberinnen begeistern ihre Gäste mit einem sehr geschmackvollen Ambiente und bestem Kuchen sowie gutem Kaffee.

### Vielen Dank an Marcus Thum.

Noch bis 12. Oktober dauert die Floß- und Kanu-Saison, in der individuelle Floß- und Kanufahrten durchgeführt werden können. Auch Firmenveranstaltungen und private Feiern werden von Treibholz ausgereicht. Öffentliche Floßfahrten finden derzeit jeden Samstag und Sonntag um 10 Uhr für eine Stunde statt. • Gespräch: punkt3

von damals. Jedoch sind sie gut ausgestattet mit Sitzmöglichkeiten, einem Dach und einem Elektromotor. Bis zu 30 Personen finden darauf Platz. Während der Fahrt erzählen unsere Flößer gerne etwas über die Geschichte der Flößerei.

Auch eine schöne Kanu-Tour hat ihren Reiz, beispielsweise von Feldberg nach Lychen und weiter nach Templin. Wir stellen die Kanus, geben den Tourenplan vor und fahren die Paddler zu ihrem Ausgangspunkt. Die Möglichkeiten auf den Wasserwegen sind unzählig. Über die Wobnitz ist Lychen mit der Oberen Havel-Wasserstraße, über den Küstriner Bach mit der Feldberger Seenlandschaft verbunden.

### Was mögen Sie an der Region um Lychen? Verraten Sie uns Ihren Lieblingsort?

**Marcus Thum:** Ich liebe die abwechslungsreiche Landschaft mit ihren sanften Hügeln. Vor allem schätze ich die vielen glasklaren Seen. Nirgendwo

sonst würde ich mir aus dem Seewasser einen Tee zubereiten. Ich liebe es, hier zu Fuß unterwegs zu sein und ziemlich lange keiner Menschenseele zu begegnen. Den schönsten und weitesten Blick hat man von den Neuländer Wiesen, dem höchsten Punkt von Lychen. Von dort schaut man auf den Großen Lychensee und auf die Wälder – herrlich zum Entspannen.

### Welche Ausflugstipps geben Sie Ihren Gästen mit auf den Weg?

**Marcus Thum:** Ein charmantes Kleingut, das ich gerne empfehle, ist das „Kleine Kirchlein im Grünen“, eine ehemalige Gutskapelle in Alt Placht, umgeben von hunderte Jahre alten Linden. Dort finden ab und an kleine Konzerte statt. Außerdem ist Annenwalde mit der traditionellen Glashütte ein bewährt schönes Ausflugsziel. Ein imposantes Naturschauspiel erlebt man auf dem Rundwanderweg in unmittelbarer Nähe des Denowsees. Hier hat der Biber die Landschaft geformt. Vom



**Kontakt:** Treibholz - Marcus Thum  
Oberpfuhlstraße 3a, 17279 Lychen  
☎ 039888 43377,  
mail@treibholz.com, [www.treibholz.com](http://www.treibholz.com)

## KURZURLAUB AUF DEM LANDE

### Doppelzimmer



**Gut Klostermühle**  
Alt Madlitz  
(Seenland Oder-Spree)

Im eleganten Landhausstil ist Gut Klostermühle eine Wellnessoase in Brandenburg. Nur 60 Autobahn-Minuten von Berlin entfernt, inmitten eines Waldes, direkt am Madlitzer See gelegen. Die Individualität, die Großzügigkeit der Natur und die nachhaltige Kombination aus Hotel, Spa, Brune Balance med, zwei Restaurants, Theaterforum, Reit- und Tennisanlage machen dieses Resort zu einem perfekten Domizil für Großstädter und Urlauber.

**Leistungen:** 1ÜN im Doppelzimmer inkl. Frühstück und Parkplatz

! **60,00 € p.P.** im Doppelzimmer pro Nacht  
Reisezeitraum: bis 22.12.2013

### Ferienwohnung Schwerin



**Der Rankenhof**  
Groß Köris  
(Dahme-Seenland)

Der Rankenhof ist direkt am Zemminsee gelegen, in einem weitläufigen Park mit Boots- und Anlegestellen. Diese Ferienanlage bietet alles was das Kinder- und Elternherz höher schlagen lässt. Während die Kleinen Räuber und Piraten an der eigenen Badestelle spielen, können Sie einfach die Seele baumeln lassen oder einen kleinen Segeltörn um den See herum unternehmen. Langeweile wird hier vergebens gesucht!

**Leistungen:** 1ÜN in der Ferienwohnung Schwerin inkl. Handtücher und Bettwäsche, zuzügl. Endreinigung

! **70,00 € für 2 Personen pro Nacht,**  
Aufpreis 3. und 4. Person je 20,00 €  
Reisezeitraum: Ganzjährig

### Ferienwohnung



**Apartements Kiekebusch**  
Stahnsdorf  
(Fläming)

Auf dem 200 Jahre alten Vierseitenhof befinden sich 6 modern und liebevoll eingerichtete Ferienwohnungen. Die Nähe zu Potsdam und Berlin macht diese in der ländlichen Umgebung befindliche Anlage zu einem idealen Ausgangsort zum Erholen und Erleben! Gönnen Sie sich ein gemütliches Frühstück auf der Terrasse mit Blick ins Grüne und genießen Sie die italienischen Spezialitäten, welche auf dem hauseigenen Hofladen angeboten werden.

**Leistungen:** 1ÜN in der Ferienwohnung inkl. Bettwäsche & Handtücher, zuzügl. Endreinigung

! **95,00 € für 4 Personen pro Nacht,**  
Aufpreis 5. und 6. Person je 5,00 €  
Reisezeitraum: Ganzjährig

Die hier aufgeführten Arrangements und viele weitere können über den TMB Informations- und Vermittlungsservice unter der Hotline ☎ 0331 200 47 47 oder im Internet unter [www.reiseland-brandenburg.de](http://www.reiseland-brandenburg.de) vermittelt werden!

**BRANDENBURG**  
Das Weite liegt so nah.

**AUSFLÜGE LEICHT GEPLANT – INFOS AUS DEM REGIO-PUNKT**

**Im September zum „Rad-Scharmützel“ und weitere Tipps fürs „V“**

Aus der Vogelperspektive betrachtet, bilden Großer Storkower See und Scharmützelsee in der Saarower Hügellandschaft ein kilometerlanges V. Und mit diesem Buchstaben beginnen auch einige treffende Bezeichnungen für die Ferienregion: vielseitig, verträumt und vital etwa. Was darunter in Bad Saarow sowie an und in den beiden Seen zu verstehen ist, zeigt das Ferienmagazin samt Gastgeberverzeichnis. Wer gemeinsam per Fahrrad die Gegend erkunden möchte, kommt gleich am ersten Sonntag im September, wenn zum „Rad-Scharmützel“ geladen wird. Dann machen sich tausende Radler und Skater zu 12 bis 75 Kilometer langen Touren in die Natur auf – verlockend.



**Bad Saarow und die Ferienregion Scharmützelsee/Storkower See**

**Von Schlossresidenzen bis hin zu günstigen Campingplätzen**

Im Spätsommer und Herbst wird es noch einmal so richtig bunt in der Region Mecklenburg-Schwerin. Vom 6. bis 8. September beispielsweise feiert die Ostseeinsel Poel, ein Kleinod für Naturliebhaber, 850. Geburtstag. In der Landeshauptstadt Schwerin lockt vom 13. bis 15. September das Altstadtfest und in Brüel steht am 5. Oktober der Rote See in Flammen. Nur drei von zahlreichen Veranstaltungen, die vielleicht Lust auf die bezaubernde Gegend machen, die auf halber Strecke zwischen Berlin und Hamburg liegt. Passende Unterkünfte liefert dieses Verzeichnis – von der märchenhaften Schlossresidenz bis hin zum preisgünstigen Campingplatz.



**Mecklenburg – Schwerin Gastgeberverzeichnis 2013**

**Barrierefreies Vergnügen in Brandenburg an der Havel**

Die Havelstadt Brandenburg ist für alle erlebbar. In ihrer Mobilität eingeschränkte Gäste finden unter anderem am Neustädtischen Wassertor einen Sitz-Lift, der den barrierefreien Umstieg ins Kanu, Segel- und Motorboot ermöglicht. Zwei Spazierwege entlang der historischen Stadtkerne sowie Kultureinrichtungen wie das Brandenburger Theater und das Slawendorf sind ebenfalls barrierefrei erreichbar. Wer Inspirationen für Wanderungen, Führungen, Reitausflüge, Bootstouren und die passenden Adressen von Restaurants, Veranstaltungsorten und Unterkünften samt Kartenmaterial sucht, ist mit dem Reisejournal in der Stadt „im Fluss“ auf dem Laufenden.



**Brandenburg an der Havel - Erlebbar für ALLE**

**Kataloge & Broschüren sind kostenlos erhältlich im Regio-Punkt im Hauptbahnhof im „Reisebüro im Bahnhof“ direkt neben dem DB Reisezentrum in der Ebene -1, Mo-Fr 9-14 und 14.30-18 Uhr. Hier kann auch das aktuelle RegioTOUR-Angebot gebucht werden! Oder unter [www.regiotouren.de](http://www.regiotouren.de)**

**Brandenburg-Berlin-Ticket (BBT)**

- Das Tagesticket für unbegrenzte Mobilität in Berlin und Brandenburg –
- ein Tag lang gültig für beliebig viele Fahrten in der 2. Klasse oder mit dem Ticket 1. Klasse in der 1. Klasse
- gültig an einem Tag zwischen Montag und Freitag von 9 Uhr bis 3 Uhr des nächsten Tages, am Wochenende und an Feiertagen ganztägig von 0 Uhr bis 3 Uhr des Folgetages
- gilt in allen Nahverkehrszügen aller Eisenbahnverkehrsunternehmen, allen Verbundverkehrsmitteln (S-, U-, Straßenbahn, Bussen) und fast allen Linienbussen in Berlin und Brandenburg
- bis zu fünf Personen oder Eltern/Großeltern mit beliebig vielen eigenen Kindern/Enkelkindern bis 14 Jahren (max. zwei Erw.)
- Rabatte bei touristischen Partnern vor Ort

BBT	Normal	Nacht	1. Klasse	Nacht
<b>Automat</b>	29,00 €	22,00 €	49,00 €	42,00 €
<b>Schalter*</b>	31,00 €	24,00 €	51,00 €	44,00 €

\* personenbedienter Verkauf

Weitere Informationen unter [www.bahn.de](http://www.bahn.de)

**VBB-Abo 65plus**

- Für Fahrgäste, die 65 Jahre und älter sind, unabhängig vom Einkommen –
- erhältlich nur als Abonnement
- gilt mindestens ein Jahr lang rund um die Uhr in allen Bussen und Bahnen in ganz Berlin und Brandenburg
- personengebunden, nicht übertragbar auf andere Personen
- Mitnahme zusätzlicher Personen ist nicht möglich
- 36 % günstiger als die VBB-Umweltkarte Berlin AB im monatlichen Einzelkauf
- zahlbar mit monatlicher oder jährlicher Abbuchung

Zahlweise	Gesamtes VBB-Gebiet
<b>monatlich</b> (Kosten pro Jahr)	588,00 €
<b>jährlich</b>	571,00 €

Weitere Informationen unter [www.s-bahn-berlin.de](http://www.s-bahn-berlin.de)

**Quer-durchs-Land-Ticket**

- Für Reisende, die einen Tag lang deutschlandweit unterwegs sein möchten – schon für 44 € in allen Regionalzügen in der 2. Klasse –
- beliebig viele Fahrten an einem Tag
- Deutschlandweit reisen – in allen Regionalzügen in der 2. Klasse
- gültig montags bis freitags von 9 bis 3 Uhr des Folgetages
- eine Person zahlt 44 €, bis zu vier Mitfahrer jeweils nur 6 €
- Vorteil für Eltern/Großeltern (ein oder zwei Erwachsene): Eigene Kinder/Enkel bis 14 Jahre fahren kostenlos mit.

Anzahl Reisende	Preis gesamt	Preis pro Person
1	44,00 €	44,00 €
2	50,00 €	25,00 €
3	56,00 €	18,67 €
4	62,00 €	15,50 €
5	68,00 €	13,60 €

(Preise am Automaten oder im Internet)

Weitere Informationen unter [www.bahn.de](http://www.bahn.de)